



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral des assurances sociales OFAS

Circulaire sur la procédure dans l'assurance-invalidité (CPAI)

Valable à partir du 1^{er} janvier 2010

Etat au 1^{er} mars 2012

318.507.03 f

3.12

Remarques préliminaires

L'art. 72^{bis} RAI entre en vigueur le 1^{er} mars 2012, et avec lui de nouvelles dispositions de procédure concernant les expertises médicales, notamment pour les mandats d'expertise pluridisciplinaire.

La nouvelle annexe V contient le manuel de SuisseMED@P, système au moyen duquel les mandats d'expertise pluridisciplinaire seront attribués à l'avenir.

Les chiffres marginaux suivants ont fait l'objet d'une modification ou sont nouveaux:

2038 (modifié)
2041 (modifié)
2074 à 2089 (nouveaux)

Les chiffres 5018 à 5041 correspondent aux anciens chiffres 6001 à 6029.

Les modifications et compléments futurs seront ajoutés au fur et à mesure et pourront être consultés sur Internet ou Intranet.

Table des matières

Abréviations.....	7
Introduction	11
Première partie: Procédure de dépôt de la demande	12
1. Dépôt de la demande.....	12
1.1 Forme de la demande.....	12
1.1.1 Généralités	12
1.1.2 Formulaire de demande	12
1.1.3 Organes délivrant les formulaires de demande.....	13
1.2 Annexes.....	13
1.3 Légitimation.....	13
1.3.1 Personne assurée.....	13
1.3.2 Autorités et tiers.....	14
1.3.3 Représentation.....	15
1.4 Lieu du dépôt de la demande.....	15
1.4.1 Office AI.....	15
1.4.2 Caisse de compensation.....	15
1.4.3 Services spécialisés d'aide aux invalides.....	16
1.5 Retrait de la demande et renonciation aux prestations....	16
2. Effets de la demande	17
2.1 Sauvegarde des droits en général.....	17
2.2 Sauvegarde des droits en cas de rente.....	18
2.3 Sauvegarde des droits en cas de mesure de réadaptation.....	18
3. Levée de l'obligation de garder le secret.....	19
4. Information de la personne assurée	20
5. Renseignements et conseils à la personne assurée.....	20
6. Enregistrement des demandes.....	21
7. Annonce à la Centrale de compensation / à l'OFAS.....	21
Deuxième partie: Instruction de la demande.....	22
1. Examens préliminaires.....	22
1.1 Contrôle formel	22
1.1.1 Compétence	22

1.1.2	Vérification de la demande.....	22
1.1.3	Dossiers AI déjà existants.....	22
1.1.4	Cas dû à un accident.....	23
1.2	Vérification de l'identité.....	23
1.3	Information de la personne assurée.....	23
1.4	Contrôle des conditions générales d'assurance.....	24
1.4.1	Généralités.....	24
1.4.2	Etendue du contrôle.....	24
1.4.3	Procédure en cas de défaut des conditions d'assurance.....	25
1.4.4	Durée minimale de cotisation.....	25
1.5	Collaboration avec d'autres organismes d'assurance.....	27
1.5.1	Assurance-accidents obligatoire, assurance militaire et assurance-chômage.....	27
1.5.2	Assureurs-maladie responsables.....	27
1.6	Collaboration interinstitutionnelle (CII).....	27
1.6.1	Promotion de la CII.....	27
1.6.2	Objectif de la CII.....	28
1.6.3	Obligation de garder le secret: offices AI et autres assurances sociales.....	28
1.6.4	Obligation de garder le secret: offices AI et autres partenaires de la CII.....	29
1.6.5	Forme de l'échange de données.....	29
2.	Enquête sur les circonstances du cas.....	29
2.1	Généralités.....	29
2.1.1	Objet de l'enquête.....	29
2.1.2	Obligations de réduire le dommage et de collaborer.....	30
2.2	Tâches de l'office AI.....	30
2.3	Récolte de renseignements.....	31
2.3.1	Généralités.....	31
2.3.2	Personnes et instances tenues de donner des informations.....	32
2.4	Communication de renseignements et droit de consulter le dossier.....	35
2.4.1	Généralités.....	35
2.4.2	Exceptions.....	35
2.5	Rapport médical.....	36
2.5.1	Généralités.....	36
2.5.2	Médecin compétent.....	36

2.5.3	Contenu du rapport médical	37
2.6	Expertises médicales	38
2.6.1	Généralités	38
2.6.2	Procédure	39
2.7	Mesures de réinsertion, de réadaptation d'ordre professionnel et de nouvelle réadaptation	46
2.7.1	Généralités	46
2.7.2	Evaluation	46
2.7.3	Octroi ou refus de mesures de réinsertion et de mesures d'ordre professionnel	48
2.7.4	Supervision des mesures de réinsertion et des mesures d'ordre professionnel	48
2.7.5	Rapport final	49
2.8	Enquête sur place	49
2.8.1	Généralités	49
2.8.2	Contenu de l'enquête	51
2.8.3	Rapport d'enquête	52
2.9	Frais des mesures d'instruction	52
2.9.1	Prise en charge des frais	52
2.9.2	Frais de traduction (interprètes)	53
2.9.3	Indemnisation pour perte de gain et frais	54
2.9.4	Facturation	54
 Troisième partie: Fixation des prestations et communication des prononcés		 55
1.	Prononcé de l'office AI	55
1.1	Généralités	55
1.2	Motivation des prononcés	55
1.3	Rédaction et notification des prononcés	56
1.4	Révision des prononcés	57
1.5	Force obligatoire du prononcé	57
2.	Procédure de préavis	57
2.1	Droit d'être entendu: personne assurée	57
2.2	Droit d'être entendu: autres parties	59
3.	Avis de l'OFAS	60
3.1	Généralités	60
3.2	Avis préalable obligatoire de l'OFAS	60
4.	Prononcés concernant la reconsidération d'une décision	60

5. Notification de la décision – principe	61
5.1 Original de la décision	61
5.2 Copies des décisions	61
6. Date de révision et limitation dans le temps	61
7. Prononcés concernant les rentes et les allocations pour impotent	62
7.1 Généralités	62
7.2 Préparation de la décision en cas d'octroi de prestations en espèces en faveur d'adultes	63
7.3 Notification des copies de décisions sur les rentes et les allocations pour impotent en faveur d'adultes	66
8. Décisions sur des indemnités journalières	67
9. Décisions sur la contribution d'assistance	67
10. Réception et transmission des avis	68
11. Prononcés dans le domaine de l'AVS (allocation pour impotent, moyens auxiliaires, contribution d'assistance)	68
12. Décisions dans le domaine des PC	69
Quatrième partie: Office AI et caisse de compensation compétents	70
1. Office AI compétent	70
1.1 Réglementation ordinaire	70
1.2 Cas particuliers	70
1.2.1 Placement par l'autorité d'assistance	70
1.2.2 Domicile ou séjour à l'étranger	70
1.3 Changement d'office AI	71
1.3.1 En cours de procédure	71
1.3.2 Après l'achèvement de la procédure	72
1.3.3 Reconsidération des décisions	72
1.4 Collaboration entre offices AI	72
2. Caisse de compensation compétente	73
2.1 Réglementation ordinaire	73
2.2 Cas spéciaux	73
2.2.1 Personne assurée sans cotisations	73
2.2.2 Domicile ou séjour à l'étranger	74
2.3 Unité du cas d'assurance	74

3. Conflits de compétence.....	75
4. Récusation.....	75
Cinquième partie: Appel aux services spécialisés et aux spécialistes.....	76
1. Définition et statut	76
2. Procédure	76
2.1 Remise du mandat.....	76
2.1.1 Généralités	76
2.1.2 Information de la personne assurée	77
2.1.3 Forme et contenu du mandat.....	77
2.1.4 Pièces à joindre au mandat.....	78
2.2 Exécution du mandat	78
3 Centres d'observation professionnelle de l'AI (COPAI) ...	79
3.1 But	79
2.2 Communication du mandat	80
2.3 Forme du mandat.....	80
2.4 Forme, durée, prolongation et interruption du séjour.....	81
2.5 Collaboration entre COPAI et office AI	81
2.6 Rapport final.....	82
2.7 Mesures (en particulier de réadaptation professionnelle) après l'examen dans un COPAI	82
Annexe I: Instructions aux offices AI concernant l'aide administrative aux assurances-invalidité étrangères	85
Annexe II: Convention.....	89
Annexe III: Evaluation du taux d'invalidité au nom des organes PC	90
Annexe IV: Annonce d'entrée ou de sortie et rapport final du COPAI (modèles).....	92
Annexe V: SuisseMED@P:Guide à l'usage des centres d'expertises et des offices AI	95

Abréviations

AA	Assurance-accidents obligatoire conformément à la loi fédérale sur l'assurance-accidents
AC	Assurance-chômage
AI	Assurance-invalidité
AM	Assurance militaire
ATF	Arrêt du Tribunal fédéral
AVS	Assurance-vieillesse et survivants
CAPI	Circulaire concernant l'allocation pour impotent de l'AVS/AI s'agissant des cas d'impotence consécutive à un accident
CC	Code civil suisse
CCA	Circulaire sur la contribution d'assistance
CCONT	Circulaire sur le contentieux dans l'AVS, l'AI, les APG et les PC
CdC	Centrale de compensation
CDIP	Circulaire sur la détection et l'intervention précoces
CI	Compte individuel
CIBIL	Circulaire sur la procédure pour la fixation des prestations AVS/AI
CII	Collaboration interinstitutionnelle
CIIAI	Circulaire sur l'invalidité et l'impotence dans l'assurance-invalidité
CIJ	Circulaire concernant les indemnités journalières de l'assurance-invalidité

CMAV	Circulaire concernant la remise des moyens auxiliaires par l'assurance-vieillesse
CMRP	Circulaire sur les mesures de réadaptation d'ordre professionnel
CNA/Suva	Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents
COGSC	Circulaire sur l'obligation de garder le secret et sur la communication des données dans le domaine de l'AVS/AI/APG/PC/AF
COMAI	Centre d'observation médicale de l'AI
COPAI	Centre d'observation professionnelle de l'AI
CPPI	Circulaire sur le paiement des prestations individuelles dans l'AI et l'AVS
CRFV	Circulaire sur le remboursement des frais de voyage dans l'assurance-invalidité
CSC	Caisse suisse de compensation
CSIP	Circulaire concernant la statistique des infirmités et des prestations
DAA	Directives sur l'assujettissement aux assurances AVS et AI
D CA/CI	Directives concernant le certificat d'assurance et le compte individuel
DEA	Directives sur le statut des étrangers et des apatrides dans l'AVS et dans l'AI
DR	Directives concernant les rentes
ECF	Evaluation des capacités fonctionnelles

LAA	Loi fédérale sur l'assurance-accidents
LACI	Loi fédérale sur l'assurance-chômage et l'indemnité en cas d'insolvabilité
LAI	Loi fédérale sur l'assurance-invalidité
LAMal	Loi sur l'assurance-maladie
LAVS	Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants
LPC	Loi fédérale sur les prestations complémentaires
LPGA	Loi fédérale sur la partie générale du droit des assurances sociales
OACI	Ordonnance sur l'assurance-chômage et sur l'indemnité en cas d'insolvabilité
OAI	Office de l'assurance-invalidité
OFAS	Office fédéral des assurances sociales
OIC	Ordonnance concernant les infirmités congénitales
OLAA	Ordonnance sur l'assurance-accidents
OMAI	Ordonnance concernant la remise de moyens auxiliaires par l'AI
OMAV	Ordonnance concernant la remise de moyens auxiliaires par l'AVS
OPGA	Ordonnance sur la partie générale du droit des assurances sociales
PA	Loi fédérale sur la procédure administrative
PC	Prestation complémentaire à l'AVS et à l'AI
PLASTA	Système d'information en matière de placement et de statistique du marché du travail

Pratique VSI	Revue bimestrielle sur l'AVS, l'AI et les APG publiée par l'Office fédéral des assurances sociales, supprimée fin 2004 (jusqu'en 1992: RCC)
RAI	Règlement sur l'assurance-invalidité
RAVS	Règlement sur l'assurance-vieillesse et survivants
RCC	Revue de l'AVS, de l'AI et des APG publiée par l'Office fédéral des assurances sociales (depuis 1993: Pratique VSI)
SMR	Service médical régional
TF	Tribunal fédéral
TFA	Tribunal fédéral des assurances

Introduction

La présente circulaire règle la procédure en général en tant qu'elle concerne l'examen du droit aux prestations de l'AI et la fixation de celles-ci, de même que l'octroi des moyens auxiliaires et des allocations pour impotent de l'AVS. Les particularités de la procédure dues à la nature de certaines prestations sont traitées en rapport avec l'application du droit matériel. Les directives spéciales qui les concernent ont le pas sur les règles de la présente circulaire.

Les règles particulières de procédure pour les assurés résidant à l'étranger sont réservées, de même que la procédure appliquée à la détection précoce par l'AI.

Lorsqu'il est ci-après question de caisse de compensation, ce terme désigne à la fois le siège de la caisse et ses agences.

Première partie: Procédure de dépôt de la demande

1. Dépôt de la demande

1.1 Forme de la demande

1.1.1 Généralités

- 1001 Quiconque exerce son droit aux prestations de l'AI (à l'exclusion de la détection précoce) doit présenter une demande sur un formulaire officiel (art. 65, al. 1, RAI).

1.1.2 Formulaires de demande

- 1002 Les demandes de prestations de l'AI ou de l'AVS doivent être présentées sur les formulaires prévus à cet effet.
- 1003 Les personnes résidant à l'étranger utilisent des formulaires de demande spéciaux.
- 1004 Si la demande n'est pas présentée sur un formulaire officiel, l'office AI en remet un à la personne assurée et lui impartit un délai convenable pour le dépôt de sa demande.
- 1005 Lorsque la personne assurée ne donne pas suite à l'injonction qui lui est faite, l'office AI lui communique que sa demande ne peut pas être examinée tant qu'elle n'est pas présentée sur le formulaire officiel.
- 1006 Dans les cas où une demande a déjà été présentée, l'office AI se contente, sous réserve du ch. 1007, de la remise d'une simple lettre, lorsque la personne assurée demande de nouvelles prestations, semblables ou différentes. Il faut toutefois que les pièces au dossier fournissent clairement les indications nécessaires à l'examen de l'octroi des prestations requises. Si la procédure s'est achevée par une décision de refus, une nouvelle demande est nécessaire.
- 1007 Les personnes assurées qui, lorsqu'elles atteignent l'âge de 1/12 18 ans, reçoivent une prestation périodique de l'AI (allocation pour impotent destinée aux mineurs, prestations pour la for-

mation professionnelle initiale) ou sont au bénéfice de mesures médicales et demandent une indemnité journalière, une rente ou une allocation pour impotent adulte sont réputées annoncées à l'AI en vue de l'examen du droit à ces prestations, mais doivent tout de même présenter leur demande au moyen du formulaire officiel. L'office AI leur envoie ce formulaire. Le droit à la prestation prend ainsi naissance dès le 18^e anniversaire, pour autant que toutes les autres conditions soient remplies.

1.1.3 Organes délivrant les formulaires de demande

- 1008 Les formulaires de demande sont délivrés gratuitement par les offices AI et par les caisses de compensation.

1.2 Annexes

Doivent être joints à la demande:

- 1009 – tous les certificats AVS/AI (y compris, le cas échéant, les certificats liechtensteinois) de la personne assurée, de son conjoint et de ses enfants, pour autant que ces derniers en possèdent un;
- 1010 – les autres documents nécessaires pour le type de prestations concerné (p. ex. carnets de timbres-cotisations AVS ou pièce d'identité personnelle).

1.3 Légitimation

1.3.1 Personne assurée

- 1011 L'exercice du droit aux prestations appartient en premier lieu à la personne assurée. Si elle est incapable d'agir elle-même (incapable de discernement, mineure ou sous tutelle), la demande est déposée par le représentant légal.

1.3.2 Autorités et tiers

- 1012 Les autorités et les tiers qui assistent la personne assurée
1/10 d'une manière durable et régulière ou lui accordent des soins permanents, en exécution d'une obligation d'entretien, ont eux-mêmes le droit de déposer une demande de prestations AI en faveur de la personne assurée (art. 66, al. 1, RAI).
- 1013 Il y a assistance régulière ou soins accordés en permanence
1/10 lorsqu'une autorité ou un tiers apportent, depuis une période assez longue, une aide constante et complète, notamment financière, à la personne assurée. Les tiers peuvent être le/la conjoint/e, les parents, les grands-parents, les enfants, les petits-enfants ou les frères et sœurs de la personne assurée. Les services de l'aide sociale font partie des autorités légitimées à déposer une demande au sens du ch. 1012 (ATF du 8 juin 2005, I 113/05).
- 1014 L'assurance sociale qui a avancé des prestations en vertu de
1/10 l'art. 70, al. 1 et 2, LPGA est également autorisée à déposer une demande (ATF du 25 mars 2009, 8C_241/2008).
- 1015 Les organes d'exécution des mesures de l'AI (p. ex. les hôpi-
1/10 taux et les centres de réadaptation) ou les employeurs ne sont pas autorisés à faire valoir de leur propre chef les droits de la personne assurée (ATF du 11 octobre 2004, I 226/04). Il en va de même des caisses de pension publiques et privées et des autres institutions qui versent à la personne assurée des prestations en espèces auxquelles elle a droit. Ces caisses et ces institutions ne peuvent pas déposer une demande sans y avoir été habilitées par écrit par la personne assurée elle-même, par son représentant légal ou par les proches légitimés au sens du ch. 1013.
- 1016 Lorsque la personne assurée est décédée, ses héritiers sont
1/10 autorisés à faire valoir le droit à des prestations en espèces de l'AI, de même que toute personne ayant à cet égard un intérêt digne d'être protégé (RCC 1974, 396).
- 1017 Si une personne assurée est incapable de discernement et qu'elle n'a ni proche, ni représentant légal, la demande peut

exceptionnellement être présentée par la personne qui prend soin d'elle (art. 66 RAI; cf. aussi ch. 1043).

- 1018 La personne assurée doit toujours être informée par l'office AI du fait qu'une autorité ou un tiers ont déposé une demande en sa faveur.

1.3.3 Représentation

- 1019 Les personnes ou organismes légitimés à présenter une demande de prestations (ch. 1011 ss) peuvent se faire représenter par un tiers (p. ex. un avocat, un bureau d'aide sociale, un médecin, un service scolaire, un centre de réadaptation) ou, à moins que l'urgence d'un examen ne l'exclue, se faire assister. L'office AI exige alors une procuration écrite attestant que le tiers est autorisé à déposer la demande.

1.4 Lieu du dépôt de la demande

1.4.1 Office AI

- 1020 La demande est en principe déposée auprès de l'office AI compétent (ch. 4001). Depuis l'étranger, les ressortissants suisses déposent leur demande par l'intermédiaire de l'office AI pour les assurés résidant à l'étranger. Les ressortissants de pays de l'UE ou de l'AELE déposent leur demande auprès de l'autorité désignée dans la CIBIL. Les étrangers originaires d'Etats liés à la Suisse par une convention de sécurité sociale déposent leur demande auprès de l'autorité étrangère habilitée à la recevoir, conformément aux DEA.

1.4.2 Caisse de compensation

- 1021 Le dépôt de la demande auprès des caisses de compensation et de leurs agences est juridiquement valable.
- 1022 La demande doit être munie d'un timbre humide indiquant la date de son arrivée et l'autorité auprès de laquelle elle a été déposée ou comporter une mention correspondante, puis

être transmise sans délai à l'office AI compétent (art. 67, al. 2, RAI; art. 69^{bis}, al. 3, RAVS).

1.4.3 Services spécialisés d'aide aux invalides

- 1023 La demande déposée auprès d'un service spécialisé de l'aide publique ou privée aux invalides (art. 67, al. 3, RAI) n'est valable qu'une fois entre les mains d'un des organes de l'assurance mentionnés aux ch. 1020 et 1021.

1.5 Retrait de la demande et renonciation aux prestations

1024. La personne assurée ou son représentant légal peut retirer sa demande ou renoncer à des prestations, à moins que l'intérêt légitime de la personne assurée elle-même ou d'autres personnes concernées ne s'y oppose (art. 23, al. 1 et 2, LPGA). La déclaration de retrait ou la renonciation aux prestations doit revêtir la forme écrite, ne contenir aucune réserve et être munie d'une signature. Il n'est en principe pas possible de renoncer à l'exécution de mesures de réadaptation d'ordre professionnel (cf. arrêt du TF 9C_576/2010 du 26.4.2011, consid. 4.3.3).
1024. Les offices AI traitent directement les retraits, qui peuvent être admis seulement s'ils ne sont pas préjudiciables à l'intérêt légitime de la personne assurée elle-même, d'autres personnes concernées (par ex. enfants, conjoint), ou d'institutions d'assurance ou d'assistance (art. 3b, al. 2, let. e à k, LAI), et ne tendent pas à contourner des dispositions légales. Pour la contribution d'assistance, les ch. 1020 ss CCA sont applicables.
1024. Lors de situations où un tiers responsable est impliqué, l'office AI, avant de décider, soumet le retrait ainsi que les actes au service de recours compétent pour avis.
- 1025 La question de la renonciation aux prestations ne se pose en principe qu'une fois que l'office AI a, par voie de décision, octroyé des prestations. Jusque-là, la personne assurée peut

retirer sa demande conformément au ch. 1024. Le recours demeure réservé.

- 1026 La renonciation peut à tout moment être révoquée. En cas de révocation, les prestations ne pourront toutefois être versées que pour l'avenir. Les paiements rétroactifs pour des périodes antérieures à la révocation sont exclus.
- 1027 Les renonciations aux prestations sont envoyées avec le dossier à l'OFAS. Les renonciations à la contribution d'assistance ne doivent pas être transmises à l'OFAS (cf. ch. 1026 CCA).
- 1028 Si le retrait de la demande est admis, cette décision est communiquée par écrit à la personne assurée (art. 23, al. 3, LPGA). Si le retrait de la demande ne peut pas être admis (intérêt de tiers ou intérêt propre dignes de protection), une décision formelle est rendue.
- 1029 L'admission ou le refus de la renonciation doit faire l'objet d'une décision. La personne assurée est informée des conséquences de la renonciation.

2. Effets de la demande

2.1 Sauvegarde des droits en général

- 1030 En déposant une demande de prestations à l'AI, la personne assurée sauvegarde en principe tous ses droits jusqu'au moment de la décision (RCC 1976, p. 45).
- 1031 La date de la remise d'une simple lettre ou d'un formulaire inapproprié vaut dépôt de la demande, pour autant que la personne assurée respecte le délai supplémentaire pour rectifier sa demande. (RCC 1970, 476).
- 1032 Si, après la fin de la procédure (ch. 4010), la personne assurée demande d'autres prestations à l'AI (du même genre ou d'une autre nature) et que les pièces du dossier laissent penser que le droit à la prestation demandée aurait déjà dû

être examiné lors de la demande initiale (ch. 2033), celle-ci reste valable.

1033 abrogé
1/12

2.2 Sauvegarde des droits en cas de rente

1034 Le droit à la rente prend naissance au plus tôt à l'échéance d'une période de six mois après le dépôt de la demande à l'AI (cf. art. 29, al. 1, LAI). Si la personne assurée dépose sa demande plus de six mois après le début de son incapacité de travail (ou de l'ouverture du délai d'attente au sens des ch. 2020 ss CIIAI), on parle de *demande tardive*; la personne perd alors son droit à la rente pour tous les mois de retard (cf. ch. 2027 CIIAI).

2.3 Sauvegarde des droits en cas de mesure de réadaptation

1035 Les mesures d'ordre professionnel et les mesures de réinsertion ne peuvent être octroyées qu'après le dépôt de la demande (art. 10, al. 1, LAI).

1036 abrogé
1/12

1037 Pour la prise en charge des frais lors de mesures d'instruction, voir les ch. 2118 ss.

1038 abrogé
1/12

1039 Les indemnités journalières sont payées rétroactivement pour autant que les frais des mesures de réadaptation – dont elles dépendent – soient eux-mêmes pris en charge avec effet rétroactif.

2.4 Sauvegarde des droits en matière d'allocation pour im- potent, de mesures médicales et de moyens auxiliaires

1039. La personne assurée a droit au paiement de l'intégralité des
1 arriérés de prestations si elle présente sa demande dans les
1/12 douze mois civils qui suivent la naissance de son droit. Passé
ce délai, la prestation ne lui sera allouée que pour les dou-
ze mois précédant le dépôt de sa demande (art. 48, al. 1,
LAI).
1039. Si la personne assurée ne pouvait pas connaître les faits
2 ayant établi son droit aux prestations et qu'elle a fait valoir ce
1/12 droit dans un délai de douze mois civils à compter de la date
à laquelle elle a eu connaissance de ces faits, les prestations
arriérées datant de plus de douze mois lui sont également al-
louées (art. 48, al. 2, LAI). Le droit à des prestations arriérées
s'éteint dans tous les cas cinq ans après la fin du mois pour
lequel elles étaient dues (art. 24, al. 1, LPGA).

2.5 Sauvegarde des droits en matière de contribution d'assistance

1039. La contribution d'assistance n'est allouée qu'à partir de la
3 date à laquelle la personne assurée fait valoir son droit aux
1/12 prestations (art. 42^{septies}, al. 1, LAI).
1039. Les prestations d'aide communiquées plus de douze mois
4 après leur fourniture ne donnent pas droit aux prestations
1/12 (art. 42^{septies}, al. 2, LAI).

3. Levée de l'obligation de garder le secret

- 1040 Lorsqu'elle dépose une demande, la personne assurée auto-
rise toutes les personnes et instances indiquées dans la de-
mande à fournir aux organes compétents de l'AVS et de l'AI
les renseignements et les documents nécessaires à l'examen
du droit aux prestations ou à l'exercice du droit de recours
contre le tiers responsable.

- 1041 Si les organes compétents de l'AVS et de l'AI l'exigent, les personnes et les instances non expressément nommées dans la demande peuvent aussi être autorisées à fournir des renseignements ou des documents. Dans ces cas, la personne assurée reçoit une copie de la demande de renseignements (information au sens de l'art. 6a, al. 2, LAI).
- 1042 La procuration ne déployant ses effets que par la signature de la demande, celle-ci doit être signée ou cosignée par la personne assurée même lorsqu'elle est déposée par une autorité ou par un tiers (ch. 1012 et 1013) (art. 66, al. 1^{bis}, RAI).
- 1043 Si la personne assurée est incapable de discernement, son représentant légal donne procuration par sa signature (art. 66, al. 2, RAI).

4. Information de la personne assurée

- 1045 Les offices AI cantonaux, en collaboration avec les caisses cantonales de compensation, veillent à attirer suffisamment l'attention des personnes assurées sur les prestations de l'assurance, sur les conditions de leur octroi ainsi que sur l'exercice du droit aux prestations (art. 57, al. 1, let. h, LAI; art. 68 RAI), au moyen de publications dans la presse ou de toute autre manière appropriée, et ce au moins une fois par année.

5. Renseignements et conseils à la personne assurée

- 1046 L'office AI est tenu d'informer, dans le cadre de ses compétences, les personnes intéressées de leurs droits et de leurs obligations (ATF 131 V 472). S'il constate qu'une personne assurée ou ses proches peuvent faire valoir le droit à des prestations d'un autre assureur social, il les en informe immédiatement.

6. Enregistrement des demandes

- 1047 Les demandes de prestations parvenant à l'office AI ou à la caisse de compensation (ch. 1021) doivent être munies d'un sceau (date et la désignation de l'autorité qui a reçu la demande) ou d'une mention correspondante.
- 1048 L'office AI enregistre, pour chaque demande, au moins le numéro d'assuré, le nom, le prénom et l'adresse de la personne assurée.
- 1049 En cas de première demande, c'est-à-dire lorsqu'une personne assurée présente pour la première fois une demande de prestations de l'AI, l'office AI ouvre un nouveau dossier.

7. Annonce à la Centrale de compensation / à l'OFAS

- 1050 La CSIP règle l'étendue et la procédure de la transmission des données statistiques à la Centrale de compensation / à l'OFAS.

Deuxième partie: Instruction de la demande

1. Examens préliminaires

1.1 Contrôle formel

1.1.1 Compétence

(voir également quatrième partie)

- 2001 L'office AI examine préalablement sa compétence. Si l'affaire est du ressort d'un autre office AI, il lui transmet la demande et en informe la personne assurée.

1.1.2 Vérification de la demande

- 2002 L'office AI vérifie si le formulaire de demande a été correctement rempli, s'il a été valablement signé et si les annexes sont au complet. Si tel n'est pas le cas, il fait en sorte que la demande soit complétée.

Il convient de mentionner dans le dossier (par une note datée et signée):

- 2003 – que la personne assurée refuse ou n'est pas en mesure de faire parvenir les pièces justificatives exigées;
- 2004 – que les pièces justificatives annexées (certificat d'assurance, pièce d'identité, etc.) ont été retournées à la personne assurée (ch. 2014); quand cet envoi est accompagné d'une lettre, il suffit d'en joindre la copie au dossier;
- 2005 – que l'office AI a, de son propre chef, ajouté des compléments ou des corrections à la demande.

1.1.3 Dossiers AI déjà existants

- 2006 L'office AI vérifie s'il n'a pas déjà reçu une demande pour la personne assurée en question. S'il constate, au vu de la demande, que la personne est déjà passée par l'intervention précoce ou, sur la base d'indices, qu'un autre office AI s'est

déjà occupé du cas, il se procure le dossier correspondant (cf. aussi ch. 4012).

1.1.4 Cas dû à un accident

- 2007 On se réfère à la Circulaire concernant les tâches des offices AI quant à l'exercice du droit de recours contre le tiers responsable (Circulaire recours AI).
- 2008 On tient également compte de la CAPI.

1.2 Vérification de l'identité

- 2009 L'office AI vérifie l'exactitude des indications sur l'identité de la personne assurée contenues dans la demande. Les DR sont applicables par analogie.
- 2010 Les vérifications portent également sur l'identité des enfants
1/12 qui donnent droit à des rentes ou qui doivent être pris en compte pour le calcul de l'indemnité journalière ou de la contribution d'assistance.
- 2011 Sont indiqués sur le formulaire de demande les documents qui ont servi à la vérification de l'identité et le nom de la personne qui a procédé au contrôle.
- 2012 Si une personne divorcée demande des prestations de l'AI ou s'il s'avère qu'un précédent mariage a été dissous par divorce, l'office AI transmet une copie de la demande à la caisse de compensation compétente pour l'octroi de la rente (ch. 4017). La caisse remet immédiatement à la personne assurée le formulaire de demande de splitting en cas de divorce.

1.3 Information de la personne assurée

- 2013 En cas de première demande, l'office AI confirme à la personne assurée, en joignant un mémento sur les prestations

de l'AI, que la demande lui est parvenue et l'informe sur la suite probable du traitement du cas.

- 2014 En lui faisant parvenir l'avis, l'office AI restitue à la personne assurée les pièces d'identité personnelles au sens du ch. 1010 et le certificat d'assurance AVS/AI (ch. 1009). Une copie de celui-ci reste au dossier.
- 2015 Si les mesures d'instruction rendues nécessaires par l'examen du cas entraînent des retards extraordinaires, l'office AI en informe la personne assurée aussitôt que possible et la tient au courant de la suite de la procédure.

1.4 Contrôle des conditions générales d'assurance

1.4.1 Généralités

- 2016 L'office AI vérifie si la personne assurée remplit les conditions générales donnant droit à des prestations de l'AI (art. 57, al. 1, let. c, LAI; art. 69, al. 1, RAI).
- 2017 Pour cet examen, l'office AI collabore au besoin avec la caisse de compensation compétente (art. 60, al. 1, let. a, LAI; ch. 4017).

1.4.2 Etendue du contrôle

- 2018 Les vérifications portent sur la nationalité, la qualité d'assuré, le domicile, le séjour, sa durée et celle des cotisations. Pour les ressortissants étrangers, il y a lieu d'observer les DEA, la CIBIL et les DR.
2018. Si, d'après l'extrait du CI de la personne assurée, l'office AI
1 n'est pas certain que la durée de cotisation soit égale ou supérieure à trois ans, il s'adresse à la caisse de compensation compétente afin que celle-ci vérifie que cette condition est réellement remplie (en tenant compte des périodes d'assurance dans un Etat de l'UE/AELE). Le traitement du cas ne peut se poursuivre que si la caisse de compensation donne une réponse positive.

- 2019 En cas de domicile dérivé (ch. 4002), les enfants d'un ressortissant étranger qui a son domicile en Suisse ne remplissent eux-mêmes les conditions d'assurance que s'ils résident personnellement de manière ininterrompue en Suisse. S'ils se trouvent à l'étranger, ils n'ont pas leur domicile au lieu où réside leur père ou leur mère (RCC 1980, p. 550). Il en va de même en ce qui concerne les rapports entre l'autorité tutélaire et une personne sous tutelle.
- 2020 Si la décision relative aux conditions d'assurance dépend du moment auquel l'invalidité est survenue et que cette date ne puisse être établie avec certitude d'après le dossier, il y a lieu de prendre d'emblée – par autant que cela soit nécessaire – les mesures d'instruction prévues aux ch. 2032 ss.
- 2021 Si les pièces sont insuffisantes pour procéder aux vérifications requises, on peut exiger que la preuve du fait que les conditions d'assurance sont remplies soit apportée à l'aide de documents officiels ou d'attestations de l'employeur.
- 2022 Le résultat des contrôles est consigné dans une pièce au dossier, par l'office AI (ou par la caisse de compensation). Une photocopie des documents importants (le livret pour étrangers, p. ex.) est versée au dossier.

1.4.3 Procédure en cas de défaut des conditions d'assurance

- 2023 S'il considère que les conditions d'assurance ne sont pas remplies, l'office AI rend, après audition de la personne assurée, une décision de refus. Si cette décision porte sur une rente, toute personne domiciliée en Suisse doit être informée de manière appropriée sur les PC (p. ex. par l'envoi d'un mémento).

1.4.4 Durée minimale de cotisation

2023. La personne assurée n'a droit à une rente d'invalidité ordinaire que si elle a cotisé au moins trois ans avant la survenance du cas d'assurance (art. 36, al. 1, LAI). Si la durée de

cotisation en Suisse est égale à un an ou plus, mais que la durée totale de cotisation n'atteint pas trois ans, on ajoute le cas échéant les périodes de cotisation dans un Etat de l'UE ou de l'AELE.

Si la durée de cotisation en Suisse est inférieure à un an, il n'y a en principe aucun droit à une rente de l'assurance-invalidité suisse.

2023. Si la personne n'a pas droit à une rente de l'assurance-
2 invalidité suisse parce qu'elle n'a pas cotisé au moins un an, mais qu'elle a cotisé pendant un certain temps dans un Etat de l'UE ou de l'AELE, la demande est transmise à la CSC avec les formulaires UE prévus à cet effet. Pour la procédure, voir la CIBIL.
2023. Les assurés qui n'ont pas cotisé une année entière parce que
3 leur classe d'âge n'était pas encore soumise à l'obligation de cotiser pendant une année entière, mais qui ont cotisé pendant tous les mois où cette obligation existait, peuvent avoir droit à une rente extraordinaire. Avant de rendre sa décision, l'office AI examine avec la caisse de compensation compétente si les conditions sont remplies.
2023. Si, même compte tenu des périodes de cotisation dans un
4 Etat de l'UE ou de l'AELE, la durée totale de trois ans n'est pas atteinte, l'office AI, après avoir entendu la personne assurée et vérifié qu'elle ne remplit pas les conditions donnant droit à une rente extraordinaire, rend une décision de refus.
2023. Peuvent également avoir droit à une rente extraordinaire les
5 assurés qui ne présentent pas une durée minimale de cotisation parce que, bien que leur classe d'âge n'ait pas encore été soumise pendant les trois années entières à l'obligation de cotiser, ils ont cotisé pendant tous les mois et années où cette obligation existait. L'office AI examine avec la caisse de compensation compétente si les conditions sont remplies.

1.5 Collaboration avec d'autres organismes d'assurance

1.5.1 Assurance-accidents obligatoire, assurance militaire et assurance-chômage

- 2024 S'il ressort de la demande qu'un assureur-accidents obligatoire (la CNA p. ex.), l'AM ou l'AC octroie déjà des mesures de réadaptation ou que la personne assurée y a manifestement droit (p. ex. en cas d'accident professionnel), l'office AI prend contact avec cette assurance afin de déterminer l'ampleur des prestations dues (voir aussi les ch. 2054 et 2027 ss).
- 2025 Pour délimiter les obligations respectives des différentes assurances, il convient de se référer aux directives propres à chaque prestation (voir également les art. 63 à 71 LPGA).

1.5.2 Assureurs-maladie responsables

- 2026 Si la personne assurée requiert des mesures médicales de réadaptation, l'office AI informe directement son assureur-maladie du dépôt de la demande (art. 88^{ter} RAI). Pour cela, il lui transmet une copie de la décision ou de la communication.

1.6 Collaboration interinstitutionnelle (CII) (art. 68^{bis} LAI)

1.6.1 Promotion de la CII

- 2027 Pour la détection précoce, les mesures d'observation professionnelle et les mesures de réadaptation d'ordre professionnel, les offices AI travaillent en étroite collaboration avec les assureurs et les organes d'exécution des autres assurances sociales (AC, AA, AM, etc.), les compagnies d'assurance privées, les institutions de la prévoyance professionnelle, les organes d'exécution cantonaux chargés de favoriser la réadaptation professionnelle (tels que les services sociaux cantonaux et communaux, les organes d'exécution des lois cantonales sur l'aide aux chômeurs et de la législation sur l'asile, les autorités cantonales en matière de formation pro-

fessionnelle), les organes d'exécution des lois cantonales sur l'aide sociale, ainsi qu'avec d'autres institutions publiques ou privées importantes pour la réadaptation de la personne assurée (institutions de réadaptation ou de formation et marché général du travail, p. ex.).

1.6.2 Objectif de la CII

- 2028 La CII, tout en se conformant au cadre légal, doit contribuer en premier lieu:
- à favoriser une intégration aussi rapide et durable que possible des personnes sans emploi dans le marché général du travail;
 - à éviter les retards là où les compétences des différents organes d'exécution concernés se recoupent;
 - à favoriser des processus proches de la clientèle et sans lourdeurs administratives;
 - à éviter que des personnes ou des groupes ne se retrouvent exclus de la vie sociale et professionnelle.

1.6.3 Obligation de garder le secret: offices AI et autres assurances sociales (art. 68^{bis}, al. 2, LAI)

- 2029 Les offices AI ainsi que les assureurs et les organes d'exécution des assurances sociales sont mutuellement libérés de l'obligation de garder le secret, à condition qu'ils disposent de la base légale correspondante, qu'aucun intérêt privé prépondérant ne s'y oppose et que les renseignements et documents soient utilisés:
- pour arrêter les mesures de réadaptation appropriées, ou
 - pour déterminer les droits de la personne concernée envers les assurances sociales.
- Les renseignements et documents transmis ne doivent pas contenir d'autres indications que celles qui sont indispensables pour atteindre ce but.

1.6.4 Obligation de garder le secret: offices AI et autres partenaires de la CII

(art. 68^{bis}, al. 3, LAI)

2030 L'obligation de garder le secret est également levée, aux conditions du ch. 2029, pour les autres partenaires de la CII au sens du ch. 2027, pour autant que ceux-ci accordent la réciprocité aux offices AI.

1.6.5 Forme de l'échange de données

(art. 68^{bis}, al. 4, LAI)

2031 L'échange de données peut aussi se faire oralement selon les cas, même sans demande écrite préalable des partenaires interinstitutionnels et sans autorisation écrite préalable de la personne assurée ou de son représentant légal. Mais, une fois qu'il a eu lieu, l'échange de données et son contenu doivent impérativement être inscrits dans le dossier et la personne assurée doit en être informée.

2. Enquête sur les circonstances du cas

2.1 Généralités

2.1.1 Objet de l'enquête

2032 L'office AI examine systématiquement tous les faits pertinents pour l'établissement du prononcé. Les pièces qu'il doit se procurer renseignent notamment sur l'état de santé de la personne assurée, sur son activité, sur sa capacité de travail et sur ses possibilités de réadaptation ainsi que sur l'opportunité de certaines mesures de réadaptation ou de nouvelle réadaptation (art. 69, al. 2, RAI).

2033 L'instruction porte sur toutes les prestations entrant en ligne de compte, même si celles-ci ne sont pas explicitement sollicitées (arrêt du TF 8C_233/2010, consid. 5.1; RCC 1980, p. 509).

2033. En dérogation au ch. 2033, le droit à la contribution
1 d'assistance n'est examiné que si la personne assurée a
1/12 introduit une demande formelle correspondante.
- 2034 Pour l'examen du droit aux divers types de prestations de
l'AI, les directives correspondantes concernant l'octroi de
prestations en espèces et en nature sont réservées.

2.1.2 Obligations de réduire le dommage et de collaborer

- 2035 Pour l'obligation de réduire le dommage et celle de collabo
1/12 rer, voir les ch. 1048 ss CIIAI. En particulier, la personne as-
surée doit collaborer à l'examen de ses droits et de ses pos-
sibilités de réadaptation.
2035. En cas de non-respect de l'obligation de réduire le dommage
1 ou de collaborer, les sanctions se fondent sur les ch. 7011 ss
CIIAI.

2.2 Tâches de l'office AI

- 2036 L'office AI réunit les renseignements et les documents néces-
saires au prononcé.
- 2037 L'office AI effectue les enquêtes nécessaires, au besoin sur
place (RCC 1976, p. 324). Il peut exceptionnellement charger
des tiers de réaliser des enquêtes.
- 2038 L'office AI peut remettre au SMR compétent les documents
3/12 nécessaires pour l'examen des conditions médicales du droit
aux prestations.
- 2039 Le SMR examine les faits sur la base des documents. Il de-
4/11 mande au besoin des documents médicaux complémentaires
au médecin traitant ou aux institutions. Si de nombreuses
demandes écrites de renseignements sont nécessaires, il
peut charger l'office AI de cette tâche. Ces documents font
partie intégrante du dossier de la personne assurée. Le SMR
décide de la nécessité de procéder lui-même à un examen

médical de la personne assurée ou, le cas échéant, recommande de recourir à une expertise externe.

- 2040 Le SMR consigne dans le dossier de la personne assurée les résultats de l'examen médical, ainsi que ses éventuelles recommandations sur le traitement à réserver du point de vue médical à la demande de prestations.
- 2041 Si nécessaire, l'office AI procède en particulier aux mesures
3/12 suivantes:
- demande de rapports médicaux dans des cas spéciaux (ch. 2073);
 - demande d'expertises monodisciplinaires, bidisciplinaires ou pluridisciplinaires (ch. 2074 ss);
 - convocation de la personne assurée; celle-ci est convoquée directement par le SMR pour les examens médicaux qu'il effectue;
 - essai de réadaptation et appel à un COPAI (ch. 5018 ss);
 - entretien avec des employeurs;
 - enquête sur la situation financière de la personne assurée.

2.3 Récolte de renseignements

2.3.1 Généralités

- 2042 L'office AI réunit systématiquement tous les renseignements nécessaires à l'appréciation du cas (art. 43, al. 1, LPGA).
- 2043 Lorsqu'il demande des renseignements, l'office AI attire l'attention du destinataire sur l'obligation de garder le secret imposée aux personnes chargées d'appliquer et de surveiller l'application de l'assurance (art. 33 LPGA; ch. 2057 ss).
- 2044 Dans les cas où la loi, l'ordonnance ou une convention (ch. 2056) prévoient que les renseignements doivent être fournis gratuitement, l'office AI en fait mention.
- 2045 Les personnes ou organismes tenus de fournir des renseignements (ch. 2048 à 2056) tiennent à disposition les pièces dont ils ont tiré les renseignements procurés. L'obligation de fournir les renseignements gratuitement englobe également

celle d'établir des photocopies, des extraits de registre, des attestations, etc.

- 2046 Si la récolte de renseignements implique que des tiers soient
1/12 déliés de leur obligation de garder le secret (ch. 1040 ss), il y a lieu, dans la lettre sollicitant les renseignements, de faire référence à l'art. 6a LAI.
- 2047 Les renseignements obtenus oralement ou par téléphone
1/12 sont soit confirmés par écrit par la personne ou l'office qui les fournit (au cas où ces derniers sont d'une importance décisive), soit consignés par écrit dans le dossier (art. 43, al. 1, LPGA). Il en va de même dans les cas où les collaborateurs de l'office AI mettent leurs connaissances personnelles à disposition, si l'office AI se fonde sur celles-ci pour rendre son prononcé.

2.3.2 Personnes et instances tenues de donner des informations

– La personne assurée et les membres de sa famille

- 2048 La personne assurée et les membres de sa famille sont tenus de donner gratuitement des renseignements sur les faits et circonstances décisifs pour l'examen de la demande, pour l'exécution du droit de recours contre le tiers responsable (ch. 2007) et pour la fixation des prestations (art. 28, al. 2, LPGA).
- 2049 Si la personne assurée ne se conforme pas à cette obligation, les ch. 2035 s s'appliquent par analogie.

– L'employeur

- 2050 Les employeurs actuels et les anciens employeurs de la personne assurée sont tenus de donner gratuitement et conformément à la vérité, sur demande, des renseignements sur le genre et la durée de l'emploi et sur le salaire de la personne au moyen, p. ex., du formulaire «Questionnaire pour l'employeur» (art. 28, al. 1, LPGA).

– **Le médecin**

2050. Les médecins traitants sont tenus de fournir des renseignements sur l'état de santé et les ressources de la personne assurée (art. 6a LAI, en relation avec l'art. 28, al. 3, LPGA). Ils le font en principe au moyen d'un rapport médical (ch. 2062).

– **Les organes de l'AVS et de l'AI**

- 2051 Les organes de l'AVS et de l'AI doivent se fournir réciproquement tous les renseignements nécessaires et les pièces utiles.
- 2052 Les offices AI peuvent, p. ex. pour fixer le taux d'invalidité, réclamer des indications sur le revenu de l'activité lucrative auprès de la caisse de compensation habilitée à percevoir les cotisations pour la personne assurée. La caisse de compensation compétente fournit les renseignements sur la base des pièces en sa possession, après avoir, le cas échéant, demandé des renseignements complémentaires à d'autres caisses de compensation tenant un compte au nom de la personne assurée ou à l'employeur. Au besoin, un extrait du compte individuel est établi conformément aux D CA/CI.

– **Les autorités administratives et judiciaires et les autres assureurs sociaux**

- 2053 Les autorités et offices de la Confédération, des cantons, des districts, des cercles et des communes sont tenus de fournir gratuitement des renseignements aux organes de l'AI et de leur délivrer des attestations (art. 32, al. 1, LPGA). Les institutions d'assurance et les autorités d'assistance des corporations citées, qui versent des prestations à la personne assurée en raison de son invalidité, ont en particulier l'obligation de fournir gratuitement des renseignements sur leurs constatations et sur leurs prestations.

- 2054 Les institutions des autres assureurs sociaux sont tenues de fournir gratuitement des renseignements aux organes de l'AI (art. 32, al. 2, LPGA). Cette obligation de renseigner incombe notamment à l'assurance-accidents, aux assureurs-maladie reconnus (art. 11 LAMal), à l'AM, à l'AC et aux institutions de la prévoyance professionnelle obligatoire.
- 2055 Les renseignements sont demandés aux offices de l'état civil au moyen du formulaire spécial «Pièce justificative de l'état personnel».

– Les assureurs privés

- 2056 En ce qui concerne la consultation du dossier et la
1/12 fourniture de renseignements dans les rapports avec les assurances privées, on se référera à l'art. 6a LAI, en relation avec l'art. 28, al. 3, LPGA, ainsi qu'aux règles indiquées aux ch. 2027 ss et aux conventions figurant à l'annexe II. L'obligation de renseigner qui incombe aux assureurs privés participant à l'application de l'AA est régie par le ch. 2054.

2.3.3 Conséquences de la non-communication de renseignements

2056. Si l'office AI n'a pas obtenu les renseignements demandés
1 dans un délai approprié, il fixe un délai supplémentaire à la
1/12 personne ou à l'organisme concerné en lui rappelant qu'il est tenu de renseigner et que toute infraction à cette obligation est passible d'une amende en vertu de l'art. 88 LAVS. Les bases légales correspondantes doivent être mentionnées dans le courrier. Une copie de cet avertissement est transmise à la personne assurée.
2056. Si les renseignements nécessaires ne sont pas fournis en
2 dépit d'un avertissement, l'introduction d'une plainte pénale
1/12 est à examiner. Si un médecin refuse d'établir un rapport médical, le ch. 2067 s'applique également.

2.4 Communication de renseignements et droit de consulter le dossier

2.4.1 Généralités

2057 Les dispositions relatives à cet objet sont contenues dans la COGSC, dans la convention mentionnée au ch. 2056, ainsi que dans les règles de la collaboration interinstitutionnelle selon les ch. 2027 ss (voir aussi art. 47 s. LPGA et art. 8 ss OPGA; art. 66 ss et 68^{bis} LAI; art. 49a ss LAVS).

2.4.2 Exceptions

– Renseignements donnés aux employeurs, aux offices spécialisés et à d'autres organes d'exécution

2058 1/12 Lors de l'examen des possibilités de réadaptation ou de placement, l'office AI peut communiquer à l'employeur ou à l'organisme concerné les données nécessaires sur la personne assurée, y compris celles qui concernent les conséquences du handicap, ainsi que le résultat des investigations et consultations déjà effectuées, dans la mesure où celles-ci sont indispensables à la formation, à l'orientation ou au placement de la personne assurée (art. 50a, al. 1, let. b, LAVS en corrélation avec l'art. 66 LAI et l'art. 76, al. 1, let. f, RAI).

2059 Si, pour l'examen des possibilités de réadaptation professionnelle ou pour l'exécution de mesures, il est fait appel à un centre de réadaptation, à un COPAI ou à un autre organisme spécialisé, l'office AI met à disposition toutes les données et documents nécessaires. En outre, les ch. 6006 ss sont applicables aux COPAI. La même réglementation vaut pour la communication de renseignements à toutes les personnes et instances qui ont été chargées par un prononcé de l'office AI d'effectuer un examen ou d'exécuter une mesure de réadaptation. Pour la remise de documents médicaux, la COGSC est déterminante.

– Renseignements donnés aux services publics et privés d'assistance et aux médecins traitants

- 2060 Si un office AI estime utile de prendre contact avec un service ou un office d'assistance qui ne s'est pas occupé jusqu'ici de la personne assurée, cette prise de contact et la fourniture de renseignements ne peuvent avoir lieu qu'avec le consentement de la personne assurée ou de son représentant légal.
- 2061 Lors de l'examen des possibilités de réadaptation ou de l'exécution de mesures d'instruction ou de réadaptation, des renseignements peuvent être fournis aussi, aux mêmes conditions, aux personnes et aux autorités ou offices qui – sans être des organes d'exécution de l'AI – prêtent une assistance régulière à la personne assurée ou la traitent médicalement, pour autant qu'une telle collaboration serve les intérêts de la personne assurée (art. 50a, al. 4, LAVS en corrélation avec l'art. 66 LAI).

2.5 Rapport médical

2.5.1 Généralités

- 2062 Si la demande n'apparaît pas d'emblée non fondée
1/12 (ch. 2023), l'office AI se procure un rapport médical auprès du médecin traitant ou du SMR.
- 2063 Pour l'appréciation d'infirmités congénitales dans le domaine
1/12 dentaire, il faut remettre au dentiste le formulaire «Examen médico-dentaire» et, pour l'appréciation des infirmités selon les chiffres 208 à 210, 214 et 218 de la liste annexée à l'OIC, le formulaire «Examen d'orthopédie dento-faciale».

2.5.2 Médecin compétent

- 2064 Le rapport médical est en principe demandé au médecin qui a traité la personne assurée en dernier lieu pour l'affection annoncée.

- 2065 Si le traitement n'a pas encore commencé, on s'adresse au médecin par lequel la personne assurée désire être soignée.
- 2066 Si l'on ne parvient pas à déterminer de façon sûre qui est le médecin traitant, ni d'après la demande, ni d'après les renseignements fournis par la personne assurée, ou si le dernier traitement a précédé la demande de beaucoup, l'office AI décide des prochaines étapes de l'instruction.
- 2067 Si, malgré un avertissement, l'office AI n'a reçu ni le rapport
1/12 médical ni une communication de la part du médecin, il demande un rapport médical à un autre médecin ou au SMR et le fait savoir à la personne assurée.
- 2068 abrogé
1/12

2.5.3 Contenu du rapport médical

– Généralités

- 2069 Les questions déterminantes sont celles figurant dans le formulaire mentionné aux ch. 2062 et 2063. Le rapport médical doit contenir avant tout les faits médicaux déjà établis. Si un examen médical est nécessaire, il se limite aux points soulevés par le questionnaire.
- 2070 S'il veut s'adjoindre un second médecin, le médecin chargé du mandat en avertit l'office AI par écrit en lui indiquant les examens souhaités et leurs raisons. Le SMR communique à l'office AI une recommandation indiquant si les examens complémentaires doivent être effectués et, par l'intermédiaire de l'office AI, donne un nouveau mandat assorti d'un questionnaire précisant les questions auxquelles il faut répondre.
- 2071 Les examens supplémentaires effectués par un autre médecin sont assimilés à une consultation par un spécialiste au sens de TARMED.
- 2072 Les renseignements fournis par les médecins, sans mandat correspondant de l'AI, ne sont remboursés que s'ils sont in-

dispensables à l'octroi de prestations ou font partie intégrante de mesures de réadaptation octroyées après coup (art. 78, al. 3, RAI).

– Cas particuliers

2073 Si, sur recommandation du SMR, des informations médicales spéciales sont nécessaires (p. ex. sur la capacité de travail de la personne assurée), ce point doit être mentionné sur le questionnaire remis au médecin ou dans une lettre d'accompagnement. Cette mention peut tenir lieu de mandat chargeant le médecin de procéder à des examens spéciaux. Si, dans la suite de la procédure, des informations médicales s'avèrent nécessaires, l'office AI, d'entente avec le SMR, demande un nouveau rapport médical (le cas échéant, sous la forme d'un rapport de sortie de l'hôpital) ou un «Rapport intermédiaire du médecin».

2.6 Expertises médicales

2.6.1 Généralités

2074 Si le SMR estime, après avoir pris connaissance des rapports médicaux, qu'une expertise médicale est nécessaire, il la réalise lui-même, comme l'y autorise l'art. 49, al. 2, RAI, ou il adresse une recommandation à l'office AI en indiquant les disciplines nécessaires et les questions à éclaircir. L'office AI donne alors un mandat d'expertise monodisciplinaire, bidisciplinaire ou pluridisciplinaire.

2075 Une expertise pluridisciplinaire implique trois disciplines médicales ou davantage, la médecine générale ou la médecine interne étant toujours représentée.

2076 Une expertise médicale doit fournir les données médicales nécessaires à l'appréciation du droit aux prestations, en particulier les atteintes à la santé et leurs répercussions sur la capacité de travail dans les activités professionnelles exercées jusque-là ou dans d'autres activités professionnelles appropriées. Elle doit également renseigner, sur les possibili-

tés de réadapter la personne assurée et sur la question de savoir si, du point de vue médical, la mise œuvre d'une réadaptation est raisonnablement exigible.

2076. Il est nécessaire pour cela que l'office AI mette à la disposition de la ou des personnes chargées de l'expertise l'ensemble du dossier (et pas uniquement les documents de nature médicale), classé par ordre chronologique.
- 2077 Au regard de la législation sur la protection des données, la personne ou le service chargés de l'expertise ont les mêmes possibilités d'investigation que les offices AI et les SMR. Cela vaut en particulier pour les renseignements pris auprès de tierces personnes. La procuration donnée à l'AI vaut donc aussi pour la personne ou le service chargés de l'expertise.
- 2078 Pour l'expertise médicale, la personne assurée n'a pas droit à l'assistance d'un avocat ou à une autre assistance juridique (ATF 132 V 443, consid. 3).
- 2079 Si le recours à un ou une interprète s'avère nécessaire, on se reportera aux ch. 2121.1 ss.

2.6.2 Procédure

- 2080 Pour l'attribution du mandat et la réalisation d'une expertise médicale, la procédure est la suivante (ATF 137 V 210):

	Expertises pluridisciplinaires	Expertises monodisciplinaires ou bidisciplinaires
	L'OAI conclut à la nécessité d'une expertise pluridisciplinaire	L'OAI conclut à la nécessité d'une expertise monodisciplinaire ou bidisciplinaire

	<p>Communication à la personne assurée:</p> <ul style="list-style-type: none"> • expertise pluridisciplinaire • disciplines médicales prévues • liste de questions • possibilité de poser des questions supplémentaires 	<p>Communication à la personne assurée:</p> <ul style="list-style-type: none"> • expertise monodisciplinaire ou bidisciplinaire • discipline(s) médicale(s) prévue(s) • expert(s) proposé(s) • liste de questions • possibilité de poser des questions supplémentaires
10 jours à compter de la communication	<ul style="list-style-type: none"> • objections éventuelles à l'égard de l'expertise • questions supplémentaires 	<ul style="list-style-type: none"> • objections éventuelles à l'égard de l'expertise et du ou des experts • questions supplémentaires
	<p>Examen des objections Prise en compte des questions supplémentaires</p> <p>Décision (incidente)</p> <ul style="list-style-type: none"> • expertise pluridisciplinaire 	<p>Examen des objections Prise en compte des questions supplémentaires Eventuellement, désignation d'un nouvel expert</p> <p>Décision (incidente)</p> <ul style="list-style-type: none"> • expertise • expert(s)
	Dépôt du mandat sur SuisseMED@P (procédure selon manuel, v. annexe V)	
	Attribution par SuisseMED@P	
	<p>Communication à la personne assurée:</p> <ul style="list-style-type: none"> • service chargé de l'expertise • experts • date de l'expertise 	
10 jours à compter de la communication	<p>Examen des objections à l'égard des experts, évent. désignation de nouveaux experts</p> <p>Décision (incidente)</p> <ul style="list-style-type: none"> • service chargé de l'expertise • experts 	

30 jours à compter de la décision	Attendre l'expiration du délai de recours	Attendre l'expiration du délai de recours
	Réalisation de l'expertise	Réalisation de l'expertise
	Remise de l'expertise à l'OAI	Remise de l'expertise à l'OAI
	Eventuellement: questions complémentaires	Eventuellement: questions complémentaires
	Si l'OAI pose des questions complémentaires, communication à la personne assurée: expertise et questions complémentaires <ul style="list-style-type: none"> • possibilité de poser d'autres questions complémentaires 	Si l'OAI pose des questions complémentaires, communication à la personne assurée: expertise et questions complémentaires <ul style="list-style-type: none"> • possibilité de poser d'autres questions complémentaires
10 jours à compter de la communication	Attendre les questions complémentaires de la personne assurée	Attendre les questions complémentaires de la personne assurée
	Feedback de l'OAI au service chargé de l'expertise <ul style="list-style-type: none"> • qualité • durée 	
	Notification de l'expertise à la personne assurée	Notification de l'expertise à la personne assurée
	Notification de la décision de l'OAI au service chargé de l'expertise	Notification de la décision de l'OAI à l'expert ou au service chargé de l'expertise

2081 3/12 Le mandat d'expertise et la convocation à l'expertise médicale sont communiqués sans indication des voies de recours. La communication indique le type d'expertise (monodisciplinaire, bidisciplinaire ou pluridisciplinaire) et les disciplines médicales prévues. Il faut y joindre la liste de questions et mentionner la possibilité pour la personne assurée de remettre à l'office AI, par écrit, des questions supplémentaires.

2081. Pour les expertises monodisciplinaires ou bidisciplinaires, il
1 faut indiquer le nom et le titre médical professionnel de la
3/12 personne ou des personnes chargées de l'expertise.
- 2082 Un délai de dix jours est accordé à la personne assurée pour
3/12 formuler des objections contre l'expertise et les disciplines
médicales prévues et remettre des questions supplémentai-
res. Ce délai peut être prolongé sur demande écrite et moti-
vée.
- 2082 Pour les expertises monodisciplinaires ou bidisciplinaires, la
1 personne assurée peut aussi soulever des objections de
3/12 nature formelle ou matérielle, notamment les suivantes:
- l'expert a un intérêt personnel dans l'affaire;
 - l'expert est parent ou allié en ligne directe, ou jusqu'au troi-
sième degré en ligne collatérale, d'une partie, ou encore lié
avec elle par mariage, fiançailles ou adoption;
 - l'expert est impliqué dans l'affaire pour d'autres raisons;
 - l'expert ne possède pas les compétences professionnelles
nécessaires;
 - il faut demander une expertise dans une autre spécialité;
 - les faits sont suffisamment éclaircis, si bien qu'une autre
expertise est superflue.
- L'office AI doit examiner les objections soulevées.
2082. Si la personne assurée ne fait pas usage de ce droit, le
2 mandat est déposé sur SuisseMED@P ou attribué à
3/12 l'expert / aux experts.
2082. Si la personne assurée formule des questions supplémen-
3 taires, celles-ci doivent être transmises inchangées à l'expert
3/12 / aux experts.
- 2083 Si l'on donne entièrement suite aux objections de la personne
3/12 assurée, l'office AI émet une communication dans laquelle il
indique le type de l'expertise, la ou les disciplines médicales
prévues et, pour les expertises monodisciplinaires ou bidisci-
plinaires, le nom du nouvel expert ou des nouveaux experts
désignés.

2083. Si l'on ne donne suite qu'en partie ou pas du tout aux objections de la personne assurée, l'office AI rend une décision
1
3/12 incidente dans laquelle il explique pourquoi il n'a pas été tenu compte de ces objections et où il indique le genre de l'expertise, la ou les disciplines médicales prévues et, pour les expertises monodisciplinaires ou bidisciplinaires, le nom de l'expert ou des experts désignés.
2083. Il convient d'examiner, en particulier dans les cas de révision,
2
3/12 si l'effet suspensif doit être retiré en cas de recours et si l'expertise peut avoir lieu malgré le recours (pour éviter de retarder la procédure).
2083. Si la personne assurée recourt contre la décision incidente,
3
3/12 le mandat d'expertise n'est en principe pas attribué tant que la décision n'est pas entrée en force (sauf en cas de retrait de l'effet suspensif, voir ch. 2083.3).
2084. Si la personne assurée ne recourt pas ou que la décision
3/12 incidente a été confirmée, le mandat est déposé, en cas d'expertise pluridisciplinaire, sur SuisseMED@P ou, en cas d'expertise monodisciplinaire ou bidisciplinaire, confié à la personne ou aux personnes chargées de l'expertise.
2084. Si la décision incidente n'est pas confirmée ou ne l'est
1
3/12 qu'en partie, il y a lieu le cas échéant de reprendre la procédure à partir du ch. 2081.
2085. La procédure d'attribution du mandat pour les expertises
3/12 pluridisciplinaires via SuisseMED@P se fait selon le manuel de l'annexe V.
2085. Une fois le mandat attribué par SuisseMED@P, l'office AI
1
3/12 indique à la personne assurée quel service est chargé de l'expertise, le nom et le titre médical professionnel des experts et la date de l'expertise.
2085. Un délai de dix jours est accordé à la personne assurée
2
3/12 pour formuler des objections à l'égard des personnes prévues. Ce délai peut être prolongé sur demande écrite et motivée.

2085. Les objections à l'égard des personnes peuvent notamment
3 être les suivantes:
- 3/12 – l'expert a un intérêt personnel dans l'affaire;
– l'expert est parent ou allié en ligne directe, ou jusqu'au troisième degré en ligne collatérale, d'une partie, ou encore lié avec elle par mariage, fiançailles ou adoption;
– l'expert est impliqué dans l'affaire pour d'autres raisons;
– l'expert ne possède pas les compétences professionnelles nécessaires.

L'office AI doit examiner les objections soulevées.

2085. Si l'on donne entièrement suite aux objections de la personne
4 assurée, l'office AI émet une communication dans laquelle
3/12 figure le nom des nouveaux experts désignés.
2085. S'il n'est donné suite qu'en partie ou pas du tout aux objections
5 de la personne assurée, l'office AI rend une décision
3/12 incidente dans laquelle il explique pourquoi il n'a pas été tenu compte de ces objections et où il indique le nom des nouveaux experts désignés.
2085. Il convient d'examiner, en particulier dans les cas de révision,
6 si l'effet suspensif doit être retiré en cas de recours et si
3/12 l'expertise peut avoir lieu malgré le recours (pour éviter de retarder la procédure).
2085. Si la personne assurée recourt contre la décision incidente
7 , le mandat d'expertise est en principe bloqué dans
3/12 SuisseMED@P tant que la décision n'est pas entrée en force (sauf en cas de retrait de l'effet suspensif, voir ch. 2085.6). Cela peut nécessiter le déplacement du rendez-vous déjà fixé pour l'expertise.
2085. Si la personne assurée ne recourt pas ou que la décision
8 incidente a été confirmée, l'expertise est réalisée.
3/12
2085. Si la décision incidente n'est pas confirmée ou ne l'est
9 qu'en partie, il y a lieu le cas échéant de reprendre la
3/12 procédure à partir du ch. 2085.

- 2086 Dans les 20 jours suivant réception de l'expertise, l'office AI
3/12 en examine avec le SMR la qualité sous l'angle de la forme et du contenu et décide si des explications ou des questions complémentaires sont encore nécessaires.
- 2087 Si l'office AI soumet à l'expert ou aux experts un besoin
3/12 d'explications ou des questions complémentaires, il doit en informer la personne assurée et lui remettre une copie de l'expertise.
2087. L'office AI accorde à la personne assurée un délai de dix
1 jours pour formuler elle-même une demande d'explications
3/12 ou des questions complémentaires. Ce délai peut être prolongé sur demande écrite et motivée.
2087. Si la personne assurée formule une demande d'explications
2 ou des questions complémentaires, celles-ci doivent être
3/12 transmises inchangées à la personne ou aux personnes chargées de l'expertise.
- 2088 L'office AI remet à la personne assurée une copie de
3/12 l'expertise.
2088. Une fois reçue l'expertise, l'office AI rend sa
1 décision dans les meilleurs délais.
3/12
2088. L'office AI remet aux experts une copie de sa décision
2 (art. 76, al. 1, let. g, RAI).
3/12
2088. Des copies de jugements peuvent être remises aux
3 experts, si la personne assurée a donné son accord.
3/12
- 2089 Si la personne assurée, sans raison plausible, ne donne pas
3/12 suite à l'invitation qui lui est adressée par l'office AI ou par le service chargé de l'expertise, ou qu'elle empêche l'accomplissement du mandat par son comportement, les ch. 2035 s. s'appliquent par analogie.

2.7 Mesures de réinsertion, de réadaptation d'ordre professionnel et de nouvelle réadaptation

2.7.1 Généralités

- 2090 1/12 L'office AI examine l'opportunité de mesures de réinsertion, de réadaptation d'ordre professionnel ou de nouvelle réadaptation (art. 57, al. 1, LAI).
- 2091 Pour les mesures de réinsertion, on examine en particulier si, pour des raisons médicales, la personne assurée ne possède pas l'aptitude à la réadaptation en vue des mesures de réadaptation d'ordre professionnel ou si elle risque de perdre cette aptitude en l'absence de mesures de réinsertion. Pour les mesures d'ordre professionnel, on établit quelles activités professionnelles la personne assurée pourrait encore exercer et si le marché ordinaire du travail offre en principe de telles possibilités. Ce faisant, on tient compte des ressources et des restrictions liées à la santé (p. ex. limitations fonctionnelles, allergies) ou autres (p. ex. mesures relevant de la police des étrangers).
- 2092 1/12 abrogé

2.7.2 Evaluation

- 2093 L'examen comprend une séance d'évaluation (art. 70 RAI) avec la personne assurée et, le cas échéant, des consultations, ainsi que des tests et des essais auprès d'employeurs et de centres de réadaptation (cf. CMRP).
- 2094 1/12 La séance d'évaluation avec la personne assurée sert à faire le point de la situation médicale, professionnelle et personnelle. Pour l'appréciation de la situation médicale en particulier, il peut être judicieux de contacter le médecin traitant.
2094. 1 1/12 Si l'évaluation permet de constater que la personne assurée peut être réadaptée, il faut convenir des étapes suivantes (contenu, dates et durée). A partir des résultats, l'office AI établit un plan de réadaptation (cf. art. 70, al. 2, RAI et CDIP).

- 2095 L'évaluation fait l'objet d'une note écrite, versée au dossier, qui contient notamment les éléments suivants:
- parcours professionnel (écoles suivies, formation, langues, connaissances en informatique, etc.);
 - situation personnelle, familiale et financière;
 - activités durant les loisirs (hobbies, intérêts);
 - handicap et aptitudes (indications objectives et subjectives);
 - avis de la personne assurée (situation actuelle, souhaits professionnels, etc.);
 - mention du fait que la personne assurée a reçu des informations et, si oui, lesquelles, sur des questions juridiques et sur le rôle de l'orientation professionnelle;
 - étapes suivantes.
- 2096 Si la personne assurée ne se présente pas à l'évaluation sans excuse valable, on procède comme indiqué aux ch. 2035 s.
- 2097 L'office AI peut faire appel à des spécialistes de l'aide privée aux invalides, à des experts, aux centres d'observation professionnelle et aux organes d'autres assurances sociales (art. 59, al. 3, LAI). Il attire l'attention de ces tiers sur leur obligation de garder le secret (art. 33 LPGGA).
- 2098 Les documents relatant les résultats de l'examen doivent indiquer au moins les éléments suivants:
- mesures d'examen accomplies (où, comment, avec quels résultats);
 - possibilités de formation et d'activités pour la personne assurée, avec mention des perspectives professionnelles s'y rapportant, du marché de l'emploi, des tentatives de placement, des espérances de salaire;
 - exigences particulières liées au poste de travail (p. ex. moyen auxiliaire, mise au courant);
 - mesures AI proposées (p. ex. mesures de réinsertion, formation professionnelle initiale, reclassement, indemnités journalières);
 - frais ou frais supplémentaires de ces mesures;
 - avis de la personne procédant à l'examen (ch. 2101 et 2102);

– point de vue de la personne assurée.

2099 Une copie de ce résumé peut être remise au centre de réadaptation concerné.

2100 La personne qui procède à l'examen ne doit pas donner à la personne assurée des garanties quant à son droit éventuel aux prestations de l'AI.

2.7.3 Octroi ou refus de mesures de réinsertion et de mesures d'ordre professionnel

2101 Si la personne qui procède à l'examen estime qu'une réadaptation n'est pas possible, elle en indique les motifs essentiels, objectifs et concrets. Elle ne peut se fonder sur les seules indications subjectives de la personne assurée (RCC 1981, p. 42).

2102 Si la personne qui procède à l'examen aboutit à la conclusion que des mesures de réinsertion ou des mesures d'ordre professionnel sont indiquées, elle démontre

- la simplicité et le caractère approprié de la mesure à octroyer;
- sa compatibilité avec les aptitudes et le handicap de la personne assurée;
- les possibilités réalistes de réadaptation et le gain que l'on peut escompter.

2.7.4 Supervision des mesures de réinsertion et des mesures d'ordre professionnel

2103 abrogé

2104 L'office AI coordonne et supervise l'exécution des mesures de réadaptation ordonnées (art. 41, al. 1, let. e, RAI).

2105 Les contacts personnels ou téléphoniques importants avec la personne assurée et les incidents éventuels sont consignés par écrit.

2106–
2112 abrogés

2.7.5 Rapport final

- 2113 Une fois les mesures de réadaptation exécutées, un rapport est établi, comprenant au moins
- un avis de la personne qui a procédé à l'examen, sur la réadaptation qui a eu lieu, avec mention du salaire annuel ou des activités possibles ou raisonnablement exigibles,
 - des propositions d'autres prestations de l'AI le cas échéant.

2.8 Enquête sur place

2.8.1 Généralités

- 2114 L'office AI procède à une enquête sur place dans les cas
1/12 énoncés ci-dessous. L'enquête n'est pas indispensable si la situation personnelle de la personne assurée est déjà suffisamment connue et documentée dans le dossier, mais elle est nécessaire en cas de première demande. Les enquêtes sont effectuées par du personnel dûment formé. Le personnel chargé des enquêtes en milieu agricole doit avoir suivi une formation appropriée en agriculture et en gestion d'entreprise.

<i>Prestations en espèces</i>	<i>Etendue de l'enquête</i>
Rentes	<ul style="list-style-type: none"> – personnes s'occupant du ménage et autres personnes sans activité lucrative – personnes s'occupant du ménage et exerçant une activité lucrative à temps partiel et/ou collaborant dans l'entreprise du partenaire – indépendants: société unipersonnelle, simple, en nom collectif ou en commandite – propriétaires ou associés d'une société par actions ou d'une société à responsabilité limitée assimilables à des indépendants – exploitants agricoles et agricultrices – exceptionnellement, personnes salariées ou vivant de leurs propres revenus, lorsque leur situation n'est pas claire
Allocations pour impotent de l'AI ou de l'AVS	<ul style="list-style-type: none"> – mineurs impotents – adultes impotents

<i>Prestations en nature</i>	<i>Etendue de l'enquête</i>
Moyens auxiliaires	<ul style="list-style-type: none"> – personnes s'occupant du ménage dans des cas spéciaux (p. ex. monte-rampe d'escalier, motorisation) – exploitants agricoles et indépendants, en tenant compte des prêts auto-amortissables
Contribution d'assistance de l'AI	<ul style="list-style-type: none"> – mineurs impotents – adultes impotents

- 2115 L'office AI joint à toutes les enquêtes les rapports médicaux,
1/12 les rapports d'hospitalisation et, s'il y en a, les expertises et documents d'autres assurances concernées, tels que fiches d'accident ou décomptes d'indemnités journalières de l'assurance-maladie, ainsi que, le cas échéant, d'autres documents de l'AMal, de l'AA, de la PP, de l'AM ou d'assurances privées. Pour les demandes de rentes, il tient également compte des documents suivants:
- extraits de compte individuel;
 - pour les indépendants (y c. exploitants agricoles): clôture des comptes des cinq dernières années et dernière décision de cotisations;
 - pour les indépendants (y c. exploitants agricoles): déclaration d'impôts et documents annexes, lorsqu'aucune clôture des comptes ne peut être produite ou que des incertitudes subsistent;
 - pour les propriétaires ou associés de sociétés par actions ou de sociétés à responsabilité limitée assimilables à des indépendants: clôture des comptes des cinq dernières années avec l'état des salaires;
 - pour les personnes s'occupant du ménage, avec ou sans activité lucrative, ou qui collaborent dans l'entreprise du partenaire: certificats de salaire et actes de séparation ou de divorce pour l'établissement du statut.

2.8.2 Contenu de l'enquête

- 2116 Font partie de l'enquête:
- l'interrogation de la personne assurée, le cas échéant de son représentant légal, à son lieu de travail, à domicile ou en institution;
 - la communication de renseignements juridiques concernant l'AI, ainsi que d'informations relatives à l'aide apportée par d'autres institutions;
 - la rédaction des rapports d'enquête.

2.8.3 Rapport d'enquête

- 2117 L'office AI utilise pour les enquêtes les formulaires téléchargeables sur Intranet ou ses propres formulaires ayant un contenu et une structure semblables.
1/12 Les enquêtes dans l'agriculture doivent être menées suivant le programme «Agro-AI». Se référer pour cela au manuel d'utilisation (Intranet).

2.9 Frais des mesures d'instruction

2.9.1 Prise en charge des frais

- 2118 Les frais des mesures d'instruction ordonnées sont à la charge de l'AI (art. 45, al. 1, LPGA).
- 2119 Les frais des mesures d'instruction qui ont été exécutées sans un ordre exprès de l'office AI ne sont pris en charge par l'AI que si ces mesures étaient indispensables pour décider de l'octroi de prestations (il en va ainsi d'examens médicaux spéciaux comme les électroencéphalogrammes, les examens du sang, etc.) ou faisaient partie intégrante de mesures de réadaptation accordées après coup (p. ex. des contrôles médicaux en tant qu'élément d'une mesure médicale de réadaptation) (art. 78, al. 3, RAI; RCC 1972, p. 228). Il ne suffit donc pas que le séjour à l'hôpital permette au médecin de confirmer son diagnostic ou à l'office AI d'accorder des prestations. Une telle mesure doit bien plutôt apparaître indispensable à l'office AI pour rendre sa décision. Il n'en va pas ainsi lorsque les pièces en possession de l'office AI auraient suffi pour l'appréciation du cas ou si l'office AI aurait pu se procurer les indications nécessaires à moindres frais, p. ex. en interrogeant le médecin traitant ou un autre service médical. En cas de doute, l'office AI consulte le SMR.
- 2120 La Circulaire concernant les indemnités journalières de l'AI (CIJ) s'applique en ce qui concerne le droit à une indemnité en cas de séjour dans un centre d'observation ou d'examens ambulatoires.

2121 Le remboursement des frais de voyage est régi par la CRFV.

2.9.2 Frais de traduction (interprètes)

2121. Les frais de traduction occasionnés par les mesures d'ins-
1 truction au sens de l'art. 45, al. 1, LPGA font partie intégrante des frais de l'instruction et sont pris en charge par l'AI si les services d'un interprète ont été ordonnés. Si ce n'est pas le cas, les frais sont remboursés si la traduction a été indispensable à la décision d'octroyer ou non des prestations.

2121. L'office AI n'est pas tenu d'examiner particulièrement les
2 connaissances linguistiques de la personne assurée. C'est l'expert qui, dans l'accomplissement soigneux de son mandat, décide si l'examen médical doit se dérouler dans la langue maternelle de la personne assurée ou en faisant appel à un interprète. Pour savoir si, pour l'examen médical, il faut tenir compte de la langue et de quelle manière, l'élément déterminant est l'importance de la mesure pour la prestation envisagée.

2121. La bonne compréhension entre expert et personne assurée
3 est particulièrement importante dans le cadre d'une expertise psychiatrique. Une bonne anamnèse présuppose des connaissances linguistiques approfondies des deux côtés. Si l'expert ne maîtrise pas la langue de la personne qu'il examine, il est indiqué, tant du point médical que du point de vue matériel, de demander une traduction. En cas de difficultés de compréhension, l'expert peut demander à la personne assurée de faire appel à un interprète professionnel, qu'elle choisira elle-même le cas échéant.

2121. Dans tous les autres types d'expertise médicale (p. ex. rhu-
4 matologique, neurologique ou orthopédique), on examine dans chaque cas si, en dépit des difficultés de compréhension dues à des problèmes linguistiques, l'expert est tout de même en mesure d'établir une expertise complète, claire et exempte de contradictions.

2121. Si une traduction s'avère nécessaire, la personne choisie doit
5 en principe être un interprète professionnel.

2.9.3 Indemnisation pour perte de gain et frais (art. 45, al. 2, LPGA)

- 2122 L'indemnisation pour la perte de gain et les frais des personnes assurées n'ayant pas droit aux indemnités journalières, ainsi que des autres personnes tenues de fournir des renseignements, sont réglées par l'art. 91 RAI.

2.9.4 Facturation

- 2123 Il y a lieu de remettre à l'organisme ou à l'autorité chargée d'un mandat, au moment où celui-ci est délivré, un formulaire de facture de l'AI. La facturation est régie par la CPPI.

Troisième partie: Fixation des prestations et communication des prononcés

1. Prononcé de l'office AI

1.1 Généralités

- 3000 Dès que les mesures d'instruction nécessaires ont été exécutées par les services spécialisés (art. 41, al. 3, RAI) et que l'organe chargé d'appliquer d'éventuelles mesures de réadaptation a été désigné, l'office AI rend un prononcé concernant les prestations auxquelles la personne assurée a droit (art. 74 RAI; art. 69^{quater}, al. 1, RAVS).
- 3001 Tout acte administratif portant sur les droits ou les obligations d'une personne assurée doit revêtir la forme d'une décision écrite, rendue par l'office AI compétent (art. 49, al. 1, LPGA; art. 57, al. 1, let. g, LAI; art. 41, al. 1, let. d, RAI). Le ch. 3009 (art. 51 LPGA; art. 58 LAI; art. 74^{ter}, let. f, RAI) est réservé.
- 3002 La CCONT (1^{re} partie) est applicable par analogie en ce qui concerne la signature de décisions et de communications.

1.2 Motivation des prononcés

- 3003 Les prononcés relatifs au refus, à la réduction ou au retrait d'une prestation ou encore à la restitution d'une prestation induë sont communiqués par le biais d'un préavis et d'une décision. Il en va de même des prononcés par lesquels seule une partie des prestations est allouée à la personne assurée qui les a demandées ou qui s'est manifestement attendue à les recevoir. Ils sont sans exception motivés d'une manière suffisamment précise et compréhensible (art. 49, al. 3, LPGA; RCC 1983 p. 538). La simple reproduction de dispositions légales ne suffit pas.
- 3003.1 Si, lors de mesures de réadaptation, la personne assurée ne remplit pas les conditions lui permettant de toucher des indemnités journalières parce qu'elle n'est pas considérée comme personne exerçant une activité lucrative, l'office AI indique dans le préavis qu'elle peut percevoir une allocation

pour frais de garde et d'assistance et qu'elle doit pour cela s'adresser directement à sa caisse de compensation.

3004 Dans les décisions, les résultats d'examens ou d'expertises
1/10 sont, dans la mesure du possible, mentionnés de manière générale (par ex.: «Les observations médicales ont montré que ...»). Des indications concrètes sur les personnes ou instances ayant effectué l'expertise ou sur l'avis de l'OFAS (ch. 3016) (p. ex.: «Les observations effectuées dans le COMAI ont montré que ...») sont, en général, à éviter. On tient ainsi compte du fait que les conclusions de l'office AI doivent normalement se fonder sur une appréciation générale des résultats de l'instruction.

Il faut veiller cependant à ce que, malgré sa formulation générale, le prononcé satisfasse aux prescriptions le concernant, c'est-à-dire qu'il soit suffisamment et clairement fondé au sens du ch. 3003.

3005 Les prononcés doivent être formulés de telle sorte que la personne assurée sache clairement quelles prestations lui sont allouées (p. ex. pour une rente entière, le taux d'invalidité et le revenu déterminant; pour un moyen auxiliaire, les réparations).

3006 La formulation des prononcés se base sur le recueil de textes standard.

1.3 Rédaction et notification des prononcés

3007 Les prononcés et les autres documents destinés à être portés à la connaissance de la personne assurée sont rédigés dans la langue de cette dernière, pour autant qu'il s'agisse de l'une des langues officielles admises par le canton (RCC 1983, p. 434). L'office AI pour les assurés résidant à l'étranger utilise la langue choisie par la personne assurée, si celle-ci est l'une des trois langues officielles de la Confédération (allemand, français ou italien).

3008 L'office AI notifie son prononcé à la personne assurée soit au moyen d'une décision sujette à recours (art. 49 LPG), soit

par la remise d'une communication (art. 51 LPGA; art. 58 LAI; art. 74^{ter} et 74^{quater} RAI). L'office AI est libre de communiquer tous les prononcés par le biais d'une décision pour autant que celle-ci n'ouvre pas de manière inadmissible la voie judiciaire à la personne assurée.

- 3009 Si plusieurs prestations sont octroyées simultanément, l'office AI rédige une décision pour chacune des prestations.

1.4 Révision des prononcés

- 3010 L'office AI fixe les délais d'examen des prestations conformément aux directives en la matière et veille au respect de ces échéances.

1.5 Force obligatoire du prononcé

- 3011 La caisse de compensation est liée par le prononcé de l'office AI.
- 3012 Toutefois, si elle constate l'existence d'une erreur évidente ou si elle a connaissance de faits infirmant nettement le bien-fondé du prononcé, elle prend contact avec l'office AI.

2. Procédure de préavis

2.1 Droit d'être entendu: personne assurée

- 3013 Avant que l'office AI communique à la personne assurée toute décision finale qu'il entend prendre au sujet d'une demande de prestation ou au sujet de la suppression ou de la réduction d'une prestation déjà allouée, il lui donne l'occasion de s'exprimer oralement ou par écrit sur la manière dont le règlement du cas est envisagé (art. 57a, al. 1, LAI).
3013. abrogé

3013. Par le préavis, l'office AI indique à la personne assurée la
2 façon dont il compte régler sa demande et attire son attention
sur son droit d'être entendu. Il lui signale que la décision lui
sera notifiée sans qu'elle ait été préalablement entendue si
elle ne se manifeste pas dans un délai de 30 jours.
3013. Le délai de 30 jours ne peut en principe être prolongé que
3 dans des cas dûment motivés. Les art. 38 à 41 LPGA s'appli-
quent par ailleurs. Si toutefois, à l'expiration du délai de
3 jours mais avant que la décision ne soit rendue, la per-
sonne assurée apporte de nouveaux éléments pouvant in-
fluer sur la décision, ceux-ci doivent être pris en compte.
3013. La restitution d'un délai pour inobservation pour les raisons
4 prévues par l'art. 41, al. 1, LPGA ne peut être accordée qu'à
titre exceptionnel. Non seulement la partie elle-même, mais
aussi son représentant, doivent être empêchés, sans faute
de leur part, d'agir dans le délai fixé.
3013. Le préavis porte uniquement sur les questions qui relèvent
5 des attributions des offices AI au sens de l'art. 57, al. 1, let. a
1/10 à d, LAI. En ce qui concerne les rentes, l'office AI se limite à
communiquer le taux d'invalidité, le début du droit, ainsi que,
en cas de suppression ou de modification de la rente, le mo-
ment à partir duquel le droit à la rente est modifié.
3013. La procédure de préavis ne s'applique pas aux questions
6 relevant de la compétence des caisses de compensation
1/10 (ATF 134 V 97), c'est-à-dire ni au calcul des rentes, des in-
demnités journalières et des allocations pour frais de garde et
d'assistance, ni au calcul des paiements rétroactifs et des
compensations (cf. art. 60, al. 1, let. b, LAI).
En revanche, quand il est probable que la personne assurée
émettra des objections, l'office AI lui accorde le droit d'être
entendue. C'est le cas par exemple avant une décision de
réduction de rente en raison d'un nouveau calcul.
- 3014 Pour la consultation du dossier, on se réfère à la COGSC.

3014. Dans les cas où l'audition a lieu oralement, dans le cadre
1 d'un entretien personnel, l'office AI établit un procès-verbal
sommaire qui est signé par la personne assurée.
3014. Si la personne assurée a présenté des observations sur des
2 points déterminants, l'office AI en tient compte dans la moti-
vation de la décision. En particulier, il indique les motifs pour
lesquels il n'admet pas ces objections ou n'en tient pas
compte (ATF 124 V 180).

2.2 Droit d'être entendu: autres parties

3014. Un exemplaire du préavis est également notifié aux assu-
3 reurs des autres branches des assurances sociales, y com-
pris à l'institution de prévoyance professionnelle selon la
LPP, lorsque la décision touche l'obligation d'allouer des
prestations de ces autres assureurs. Ceux-ci disposent des
mêmes voies de droit que la personne assurée (art. 49, al. 4,
LPGA, en relation avec l'art. 73^{bis}, al. 2, RAI).
3014. Lors du premier octroi de rente, l'office AI transmet à la
4 caisse de compensation les copies de toutes les pièces an-
nexées à la demande (y compris les éventuels extraits de
comptes individuels demandés). Doivent également être
transmises à la caisse toutes les données pertinentes pour le
calcul de la rente (survenance de l'invalidité, etc.). La caisse
préparera ainsi le calcul qui sera notifié avec la décision.
3014. Le droit de s'exprimer sur le préavis appartient non seule-
5 ment à tout assuré et aux éventuels autres assureurs con-
cernés, mais aussi à toute partie à la procédure au sens de
l'art. 49, al. 4, LPGA.
3014. Ces parties et les assureurs concernés peuvent s'exprimer
6 uniquement par écrit, dans un délai de 30 jours.
3014. Les règles valables pour la personne assurée s'appliquent
7 par analogie.

3. Avis de l'OFAS

3.1 Généralités

- 3015 Lorsqu'un office AI soumet une demande à l'OFAS, celui-ci se prononce avant tout sur l'interprétation à donner aux dispositions légales et aux directives. Il ne lui incombe pas de statuer dans des cas particuliers.
- 3016 Dans les demandes, il faut indiquer
- les nom, prénom et numéro de la personne assurée,
 - le domaine concerné et, le cas échéant, les dispositions légales et les directives applicables,
 - la référence d'un éventuel précédent échange de correspondance avec l'OFAS à propos de ce cas,
 - une proposition de solution.
- Sont jointes à la demande toutes les indications nécessaires à l'établissement de la réponse ainsi que les pièces voulues, classées comme il convient. Au moment du règlement du cas au sujet duquel l'OFAS s'est prononcé, l'office AI formule lui-même, sans faire référence à l'avis de l'OFAS, l'exposé des motifs (ch. 3004).

3.2 Avis préalable obligatoire de l'OFAS

- 3017 Certains cas doivent, avant qu'un prononcé ne soit rendu, être soumis à l'OFAS sans même que l'office AI ait reçu une injonction dans ce sens. Les cas ici visés sont énumérés dans les directives y relatives.

4. Prononcés concernant la reconsidération d'une décision

- 3018 Voir la CCONT (3^e partie) ainsi que l'art. 53, al. 2 et 3, LPGA.

5. Notification de la décision – principe

5.1 Original de la décision

L'office AI ou la caisse de compensation notifie l'original de la décision (art. 76, al. 1, RAI):

- 3019 – à la personne assurée personnellement, si elle n'est pas représentée par un tiers;
- 3020 – au représentant légal de la personne assurée mineure ou sous tutelle, si celle-ci n'est pas représentée par un tiers (p. ex. avocat);
- 3021 – au représentant mandaté par la personne assurée ou le représentant légal au moment de la notification (RCC 1977, p. 155).

5.2 Copies des décisions

L'office AI ou la caisse de compensation notifie une copie de chaque décision

- 3022 – à la personne assurée ou à son représentant légal dans le cas du ch. 3021;
 - le cas échéant, aux personnes ou aux institutions mentionnées à l'art. 49, al. 4, LPGA et à l'art. 76, al. 1, let. d à g, RAI;
- 3023 – à d'autres organismes dans la mesure autorisée par la COGSC ou par les conventions reproduites à l'annexe II.

6. Date de révision et limitation dans le temps

- 3024 Tous les prononcés qui concernent des prestations s'étendant sur une période indéterminée sont pourvus d'une date de révision. Cette révision sera effectuée au plus tard dix ans après l'entrée en vigueur du prononcé, sous réserve des dispositions prévues par les instructions applicables en la ma-

tière (p. ex., pour les rentes et allocations pour impotent, cf. ch. 5008 ss et 8113 CIIAI).

3024. Une limitation dans le temps de la durée de prestation est
1 autorisée là où elle peut matériellement se justifier et s'avère conforme à la loi (p. ex. mesures d'ordre professionnel, mesures médicales de réadaptation selon l'art. 12 LAI, traitement d'infirmités congénitales [RCC 1989, p. 186]).
- 3025 Lors d'une demande portant sur la prolongation de la durée d'une prestation limitée dans le temps, les conditions du droit sont à nouveau examinées (pratique VSI 2000, p. 240). Si elles sont remplies, les droits que la personne assurée peut faire valoir à l'avenir sont indiqués. Un simple renvoi à une décision précédente ne suffit pas.
- 3026–
3032 abrogés

7. Prononcés concernant les rentes et les allocations pour impotent

7.1 Généralités

- 3033 Le prononcé portant sur des rentes ou des allocations pour impotents adultes est communiqué à la caisse de compensation au moyen de la «Communication du prononcé concernant une rente d'invalidité/une allocation pour impotent». La procédure concernant les allocations pour impotent en faveur des mineurs relève en outre de la CPPI, si la présente circulaire ne prévoit pas de réglementation particulière.
- 3034 Le prononcé concernant la continuation de l'octroi d'une rente ou d'une allocation pour impotent à la suite d'une révision effectuée d'office est notifié à la personne assurée par le biais d'une communication (art. 74^{ter}, let. f, RAI). Dans les autres cas (modification du droit, révision sur demande, etc.), il faut établir une décision.
- 3035 Indépendamment de la décision qui sera rendue par la caisse de compensation, l'office AI remet une copie de la «Commu-

nication du prononcé concernant une rente d'invalidité/une allocation pour impotent de l'AI»:

- à la caisse de compensation du canton où habite la personne assurée, avec la mention «pour vérifier l'assujettissement de la personne assurée comme personne sans activité lucrative», si une rente a été octroyée;
- 3036 – à l'instance chargée de l'expertise; celle-ci ne doit cependant pas être informée avant la personne assurée (art. 76, 4/11 al. 1, let. g, RAI);
- 3037 – au COPAI qui a fait un rapport, pour autant qu'il l'ait demandé expressément et que la personne assurée ait donné son accord;
- 3038 – à l'organisme assureur compétent de l'AA¹, de l'AM ou de l'assurance-maladie sociale² selon la circulaire correspondante.

7.2 Préparation de la décision en cas d'octroi de prestations en espèces en faveur d'adultes

- 3039 Lorsque la prestation est allouée pour la première fois, l'office AI demande à la caisse de compensation de préparer le calcul de la prestation. Dans le cas des frontaliers et des assurés résidant à l'étranger, cette demande est faite par l'office AI pour les assurés résidant à l'étranger.
- 3040 L'office AI transmet à la caisse de compensation compétente sa partie de la décision (prononcé concernant l'invalidité ou l'impotence, indications destinées à la caisse de compensation pour l'indemnité journalière) avec la motivation et les pièces nécessaires. L'office AI veillera à ce que chaque décision /communication en matière de prestations individuelles comporte le code de décision correspondant (cf. chiffre marginal 57 CSIP)

¹ Ne sont visées que l'assurance-accidents obligatoire et l'assurance facultative selon la LAA.

² Par assurance-maladie «sociale», on entend l'assurance obligatoire des soins et l'assurance facultative pour les indemnités journalières selon la LAMal.

- 3041 Sont à remettre à la caisse de compensation:
- 3042 – tous les documents nécessaires, tels que photocopie de la demande, carte AVS, livret de famille, livret d'étranger, certificats de formation, etc.;
- 3043 – pour les indemnités journalières, la copie des documents permettant de les fixer.
- 3044 La caisse de compensation demande les documents manquants (p. ex. pour le calcul de la rente ou des indemnités journalières) directement à la personne assurée, lorsque l'office AI ne les a pas demandés ou n'en a demandé qu'une partie.
- 3045 Dès réception du prononcé de l'office AI, la caisse de compensation se charge des tâches suivantes:
- participation à l'établissement des consultations relatives aux conditions d'assurance (art. 60, al. 1, let. a, LAI) et à la fixation des allocations d'initiation au travail (art. 60, al. 1, let. b, LAI);
 - fixation des rentes, des allocations pour impotent en faveur d'adultes, des indemnités journalières et des allocations pour frais de garde et d'assistance (art. 60, al. 1, let. b, LAI);
 - empêchement des cumuls ou des surindemnisations injustifiées.
- 3046 La partie de la décision dont l'établissement incombe à la caisse de compensation (1^{re} partie) comprend les points suivants:
1. En-tête «Assurance-invalidité fédérale»
 2. Nom, adresse et numéro de téléphone de l'office AI rendant la décision
 3. La décision doit être mentionnée comme telle.
 4. Date de la décision
 5. Nombre de pages que comprend la décision (à indiquer sur la première page)
 6. Nom et adresse de la personne destinataire de la décision
 7. Données relatives à la prestation:

- rentes ordinaires ou extraordinaires, allocations pour impotents
 - rente complète, trois quarts de rente, demi-rente ou quart de rente; allocation pour impotence faible, moyenne ou grave (on utilise la terminologie légale pour décrire le genre de prestation)
 - montant de la rente/allocation pour impotent
 - 8. Nom et prénom de l'ayant droit, n° d'assuré
 - 9. Nom et adresse de la caisse de compensation ou de l'employeur procédant au versement (une simple mention du numéro de la caisse de compensation n'est pas autorisée)
 - 10. Adresse de paiement
 - 11. Pour les rentes ordinaires:
 - nom de la personne assurée dont les revenus ont été pris en compte
 - revenu annuel moyen déterminant
 - durée de cotisations déterminante
 - échelle de rentes applicable
 - 12. Enumération des destinataires de copies
- 3047 La partie de la décision de l'office AI (2^e partie) est établie de la manière suivante:
1. sur papier blanc sans mention de l'en-tête officiel de l'office AI
 2. sans numérotation de pages
 3. motivation
 4. indication des voies de droit et éventuel texte standard relatif à la question de l'effet suspensif du recours
 5. obligation de renseigner de la personne assurée
 - 6 collaborateur/collaboratrice de l'OAI: nom, tél.
 7. avec nos salutations les meilleures, office AI, signature
- 3048 La partie de la décision de la caisse de compensation figure en tête de la partie de la décision de l'office AI.
- 3049 La caisse de compensation envoie en principe les décisions et les copies de décisions au nom de l'office AI (p. ex. enveloppe munie de deux fenêtres et étiquette autocollante ou autres procédés). L'office AI compétent doit figurer comme expéditeur sur l'enveloppe.

- 3050 La caisse de compensation est responsable des contacts avec les personnes assurées en ce qui concerne le mode de paiement des prestations en espèces (voir DR).

7.3 Notification des copies de décisions sur les rentes et les allocations pour impotent en faveur d'adultes

- 3051 Une copie de la décision relative à la rente et à l'allocation pour impotent en faveur d'adultes doit être remise aux organismes suivants:
- à l'office AI compétent ou à la caisse de compensation (selon la compétence pour l'envoi de la décision, voir annexe IV), en joignant à chaque fois à la copie l'intégralité du contenu de la décision (y compris la partie concernant les motivations rédigées par l'OAI);
 - 3052 – à l'autorité fiscale cantonale compétente selon les ch. 9322 ss DR;
 - 3053 – aux organes compétents de l'AC, lorsque la décision a un effet sur le partage de l'obligation d'allouer les prestations ou sur la délimitation de cette obligation entre l'AI et l'AC (art. 127 OACI);
 - 3054 – aux organes compétents de l'AA³ ou de l'AM, s'il ressort du dossier que l'une de ces assurances alloue des prestations à la personne assurée ou si la procédure officielle de communication réciproque des prestations a été ouverte. Il convient en outre de remettre à l'organisme assureur compétent de l'AA une copie de toute décision ayant un effet sur le partage de l'obligation d'allouer des prestations ou sur la délimitation de cette obligation entre l'AI et cette assurance (voir l'art. 129 OLAA et la circulaire correspondante);
 - 3055 – au besoin, aux autres destinataires mentionnés à l'art. 72, al. 1, RAI.

³ Ne sont visées que l'assurance-accidents obligatoire et l'assurance-accidents facultative selon la LAA.

3056 Pour le reste, les prescriptions contenues dans les DR doivent être observées.

8. Décisions sur des indemnités journalières

- 3057 Une copie de la décision relative aux indemnités journalières doit être remise aux organismes suivants:
- à l'office AI compétent ou à la caisse de compensation (selon la compétence pour l'envoi de la décision);
- 3058 – à l'AM, lorsque la procédure officielle de communication réciproque des prestations a été ouverte;
- 3059 – aux organes compétents de l'AA⁴, s'il ressort du dossier que celui-ci alloue des prestations à la personne assurée ou si, dans ce cas, les deux assurances se communiquent réciproquement leurs prestations;
- 3060 – aux organes compétents de l'AA⁵ ou de l'AC; on notifie en outre une copie de toute décision ayant un effet sur le partage de l'obligation d'allouer des prestations ou sur la délimitation de cette obligation entre ces deux assurances, d'une part, et l'AI, d'autre part (art. 129 OLAA et art. 127 OACI);
- 3061 – au besoin, aux autres destinataires mentionnés à l'art. 76, al. 1, RAI.

9. Décisions sur la contribution d'assistance

3061. Une communication suffit pour l'octroi de prestations de
- 1 conseil et de soutien. Toutes les autres prestations doivent faire l'objet d'une décision.

⁴ Ne sont visées que l'assurance-accidents obligatoire et l'assurance-accidents facultative selon la LAA.

⁵ Ne sont visées que l'assurance-accidents obligatoire et l'assurance-accidents facultative selon la LAA.

3061. Une copie de la décision relative à la contribution
2 d'assistance doit être remise aux organismes suivants:
– la Centrale de compensation;
3061. – au besoin, aux autres destinataires mentionnés à
3 l'art. 76, al. 1, RAI.

10. Réception et transmission des avis

- 3062 L'office réceptionne les avis provenant d'assurés, d'autorités et de tiers qui sont en rapport avec le droit à des prestations (art. 41, al. 1, let. b, et art. 77 RAI).
- 3063 Il transmet sans tarder à la caisse de compensation compétente les avis concernant des droits à des indemnités journalières, à des rentes ainsi qu'à des allocations pour adulte impotent en cours (art. 41, al. 1, let. c, RAI).

11. Prononcés dans le domaine de l'AVS (allocation pour impotent, moyens auxiliaires, contribution d'assistance)

- 3064 Les prononcés portant sur une allocation pour impotent ou une contribution d'assistance de l'AVS sont communiqués à la caisse de compensation compétente. C'est à cette dernière qu'il appartient ensuite de rendre la décision.
3064. Les prononcés portant sur la poursuite du versement d'une
1 contribution d'assistance de l'AVS après une révision effectuée d'office sont rendus par l'office AI sous forme de communications.
- 3065 Les prononcés d'octroi de moyens auxiliaires pour rentier AVS sont rendus par l'office AI sous forme de communications.
- 3066 Les prononcés refusant l'octroi de moyens auxiliaires pour les rentiers AVS sont rendus par la caisse de compensation du canton dans lequel l'office AI a son siège.

12. Décisions dans le domaine des PC

3067 Voir annexe III.

Quatrième partie: Office AI et caisse de compensation compétents

1. Office AI compétent

1.1 Réglementation ordinaire

- 4001 En règle générale, l'office AI compétent pour enregistrer et examiner la demande est celui du canton où la personne assurée est domiciliée (art. 55 LAI, art. 51, al. 1, let. a, RAI).
- 4002 Comme dans l'AVS, la notion de domicile est celle du droit civil (art. 13 LPGA; art. 23 ss CC; voir aussi les DAA).

1.2 Cas particuliers

1.2.1 Placement par l'autorité d'assistance

- 4003 Pour la personne assurée qui est placée par l'autorité cantonale ou communale d'assistance dans un établissement ou dans une famille, l'office AI compétent est celui du canton dans lequel l'autorité d'assistance a son siège.

1.2.2 Domicile ou séjour à l'étranger

– Généralités

- 4004 Sous réserve des ch. 4005 à 4008, l'office AI pour les assurés résidant à l'étranger est compétent pour les personnes qui ont leur domicile ou leur résidence habituelle à l'étranger (art. 56 LAI; art. 40, al. 1, let. b, RAI; voir aussi l'art. 43 RAI). Pour la notion de domicile, voir le ch. 4002.
- 4005 Si toutefois une personne assurée se trouve en Suisse pour une assez longue période ou pour une durée indéterminée, sans y être domiciliée (voir le ch. 4022), son cas est traité par l'office AI cantonal ou commun compétent (art. 40, al. 2^{bis}, RAI).

– Frontaliers

- 4006 L'office AI du canton dans lequel est sis le lieu de travail du frontalier ou dans lequel celui-ci exerce une activité lucrative indépendante est compétent en ce qui concerne la réception et l'examen des demandes (art. 40, al. 2, RAI; voir aussi CI-BIL).
- 4007 Le ch. 4006 vaut aussi pour d'anciens frontaliers s'ils résident encore dans la zone frontière lors du dépôt de leur demande et si l'atteinte à la santé remonte à l'époque de leur activité de frontalier (voir l'art. 40, al. 2, 2^e phrase, RAI).
- 4008 La règle de compétence des ch. 4006 et 4007 est applicable non seulement lors de l'instruction initiale, mais également lors de la révision du droit à la rente, pour autant que la personne assurée n'ait pas changé de domicile ou quitté la zone frontière et qu'elle travaille toujours dans le même canton.
- 4009 Pour la notification de décisions à des frontaliers, c'est toujours l'office AI pour les assurés résidant à l'étranger qui est compétent (ch. 4021).

1.3 Changement d'office AI

1.3.1 En cours de procédure

- 4010 La procédure commence par l'enregistrement de la demande par l'office AI et se termine lorsque la décision entre en force. En général, aucun changement d'office AI ne se produit en cours de procédure (art. 40, al. 3, RAI).
- 4011 Si la personne assurée abandonne sa résidence habituelle en Suisse pendant la procédure, la compétence passe à l'office AI pour les assurés résidant à l'étranger. Si une personne assurée domiciliée à l'étranger prend en cours de procédure sa résidence habituelle en Suisse, la compétence passe à l'office AI dans le secteur d'activité duquel la personne assurée a sa résidence habituelle.

Cependant, l'office AI compétent jusque-là doit, avant de transmettre le dossier, procéder aux enquêtes habituelles en rapport avec la résidence occupée jusque-là et, si possible, les mener à leur terme.

4011. abrogé

1.3.2 Après l'achèvement de la procédure

4012 Le dossier, y compris les pièces relatives aux prestations déjà payées, est transmis au nouvel office AI compétent. L'office AI qui était compétent jusque-là prend note du changement. Dans la lettre d'accompagnement, l'office AI mentionne la date à laquelle la prochaine révision est prévue.

4013 Pour le changement d'office AI dans les cas de rentes, se référer au ch. 4024.

1.3.3 Reconsidération des décisions

4014 Si l'office AI compétent a changé et si des constatations sont faites qui permettent, selon la CCONT, de reconsidérer la décision, le nouvel office AI est compétent pour réexaminer le cas et, au besoin, rendre une nouvelle décision. Avant de se prononcer, il consulte l'office AI qui a rendu la décision sujette à reconsidération.

1.4 Collaboration entre offices AI

4015 L'office AI peut, s'il le faut, faire appel à un autre office AI, soit lors de l'examen des possibilités de réadaptation, soit lors de l'application de mesures de réadaptation. Sa compétence reste la même. Cet office demeure seul responsable.

4016 Ce mandat ne libère cependant pas l'office AI compétent de l'obligation de surveiller la réadaptation professionnelle de la personne assurée de façon appropriée.

2. Caisse de compensation compétente

2.1 Réglementation ordinaire

- 4017 La caisse de compensation compétente pour fixer et verser les rentes et les allocations pour impotents adultes est celle qui, au moment du dépôt de la demande, l'était pour percevoir les cotisations AVS dues par les assurés invalides (art. 44 RAI en corrélation avec l'art. 122, al. 1, RAVS). Pour le reste, les DR sont applicables.
4017. Pour les assurés qui, juste avant le dépôt de la demande, ne
1 versaient pas ou n'étaient pas tenus de verser des cotisations, la caisse de compensation compétente est celle auprès de laquelle la dernière inscription au CI a été faite.
- 4018 Pour fixer et verser les indemnités journalières et les allocations pour frais de garde et d'assistance, le ch. 4017 est applicable. Il en va de même lorsque les cotisations sont perçues par une caisse de compensation autre que celle du canton de domicile de la personne assurée. Pour le reste, la CIJ est applicable.
- 4019 La compétence en cas de moyens auxiliaires et de prestations de remplacement octroyés par l'AVS est régie par la CMAV.
4019. abrogé
1

2.2 Cas spéciaux

2.2.1 Personne assurée sans cotisations

- 4020 Si la personne assurée n'a encore jamais payé de cotisations (p. ex. les assurés de moins de 20 ans et les Suisses revenus de l'étranger), la caisse de compensation compétente est celle du canton dont l'office AI doit traiter le cas (n° 4001 ss). Pour le reste, les DR sont applicables.

2.2.2 Domicile ou séjour à l'étranger

- 4021 Pour les assurés qui habitent ou séjournent à l'étranger, y compris les frontaliers, la CSC est compétente, sous réserve du ch. 4022. Pour la notion de domicile, se référer au ch. 4002.
- 4022 Si un ressortissant étranger ayant déposé une demande de prestations n'a pas son domicile en Suisse, mais séjourne dans le pays probablement pour une période assez longue ou pour une période indéterminée, la caisse de compensation cantonale ou professionnelle compétente est celle qui l'est selon les règles générales.
- 4023 En revanche, s'il semble incertain que le requérant poursuive son séjour en Suisse ou s'il s'apprête à retourner à l'étranger, le dossier est transmis à la CSC avec l'indication de l'adresse de l'intéressé à l'étranger.
- 4024 Si la caisse de compensation transmet des dossiers à la CSC, elle en informe l'office AI compétent. Les DR sont applicables pour le reste.

2.3 Unité du cas d'assurance

- 4025 Toutes les prestations de l'AI auxquelles la personne assurée a simultanément droit à la suite d'une seule et même demande font l'objet d'une décision rendue par le même office AI et, s'il s'agit de prestations en espèces destinées à des adultes, elles sont payées par la même caisse de compensation.
- 4026 Si un droit à des prestations de l'AI est exercé plus tard, la compétence de la caisse se détermine suivant les règles des ch. 4017 à 4023. Les directives sur la réduction des prestations en cas de cumul de prestations sont applicables.

3. Conflits de compétence

- 4027 Si la compétence d'un office AI ou d'une caisse de compensation fait l'objet d'un litige, l'affaire est soumise à l'OFAS, qui décide (art. 40, al. 4 et art. 46 RAI).
- 4028 L'OFAS tranche de même les litiges portant sur la collaboration des offices AI entre eux (ch. 4015 et 4016; art. 40, al. 4, RAI).

4. Récusation

- 4029 Si les personnes qui traitent une demande de prestations présentent un risque de partialité dans l'affaire (p. ex. demande déposée par des collaborateurs de l'office AI lui-même), cette demande est transmise pour traitement à un autre office AI, avec l'accord de la personne assurée. En cas de doute, l'OFAS tranche (art. 36 LPGGA).

Cinquième partie: Appel aux services spécialisés et aux spécialistes

(art. 59, al. 3 et 5, LAI)

1. Définition et statut

- 5001 Sont considérés comme services spécialisés de l'aide privée ou publique aux invalides, au sens de l'AI, les services de consultation et d'assistance créés par des organisations publiques ou reconnues d'utilité publique qui agissent en faveur des invalides.
- 5002 Les services spécialisés et les spécialistes ne sont pas des organes de l'AI. Ceux qui ne sont pas liés à l'AI par une convention sont libres d'accepter ou de refuser les mandats de l'AI.
- 5003 Dans leur activité pour le compte de l'AI, les services spécialisés et les spécialistes sont soumis aux dispositions légales concernant l'obligation de garder le secret (art. 33 LPGGA).

2. Procédure

2.1 Remise du mandat

2.1.1 Généralités

- 5004 Les offices AI sont compétents pour confier aux services spécialisés et aux spécialistes des mandats ayant pour objet:
- l'examen des possibilités de réadaptation professionnelle de l'invalidé,
 - l'application ou la surveillance de mesures de réinsertion, des mesures de réadaptation d'ordre professionnel et des mesures de nouvelle réadaptation,
 - la mise en œuvre de mesures de réadaptation non professionnelles,
 - la lutte contre la perception induue de prestations.

2.1.2 Information de la personne assurée

- 5005 La personne assurée est informée en temps utile de la mise à contribution d'un service spécialisé, avec indication du mandat confié à ce service, sauf quand un spécialiste est appelé pour lutter contre la perception induite de prestations comme le prévoit l'art. 59, al. 5, LAI.
5005. Si des mesures de réadaptation sont exécutées, avec
- 1 l'accord de l'office AI, par un autre organe d'exécution que celui mentionné dans la décision ou dans la communication, l'office AI doit notifier à la personne assurée une communication qui indiquera la date du changement. Une copie est transmise au premier organe d'exécution, une autre au nouvel organe d'exécution. Ce dernier doit aussi recevoir une copie de la décision ou de la communication initiale, à titre de mandat.

2.1.3 Forme et contenu du mandat

- 5006 Le mandat confié aux services spécialisés et aux spécialistes doit se présenter sous forme écrite et être clair. Les services spécialisés et les spécialistes qui l'acceptent le remplissent conformément aux prescriptions et aux ordres reçus du mandant et de l'OFAS.
- 5007 Si la question de la réadaptation professionnelle de la personne assurée se pose, le mandat indique si des propositions (concernant un reclassement, p. ex.) sont nécessaires dans le cadre de l'examen des possibilités de réadaptation.
- 5008 Le mandant peut donner des instructions sur la manière dont le mandant doit être exécuté.
- 5009 Les mandats confiés aux services spécialisés et aux spécialistes ne peuvent se rapporter qu'à des questions dont le règlement tombe dans les attributions de l'office AI. Une activité d'assistance ne peut en particulier pas faire l'objet d'un mandat à un service spécialisé.

- 5010 Il n'est pas permis de facturer l'accompagnement d'un enfant, p. ex. chez le médecin.
- 5011 Une simple demande de renseignements ne constitue pas un mandat de procéder à une enquête sur les circonstances du cas. Les services spécialisés et les spécialistes qui, de leur propre chef ou à la suite d'une telle demande, complètent leur dossier n'agissent pas sur mandat de l'AI. Tout travail allant au-delà de la fourniture de renseignements n'est pas rétribué par l'AI.

2.1.4 Pièces à joindre au mandat

- 5012 Les services spécialisés et les spécialistes disposent de toutes les pièces et de tous les renseignements nécessaires à l'exécution du mandat.
- 5013 abrogé
- 5014 L'office AI attire l'attention des services spécialisés et des spécialistes auxquels il fait appel sur leur obligation de garder le secret et sur les sanctions pénales qui découlent de la violation de cette obligation.
- 5015–
- 5016 abrogés

2.2 Exécution du mandat

- 5017 Les services spécialisés et les spécialistes s'acquittent eux-mêmes des mandats qui leur sont confiés.

3 Centres d'observation professionnelle de l'AI (COPAI)

3.1 But

- 5018 On fait appel aux services du COPAI dans des cas particuliers, pour l'examen pratique de la capacité de travail d'une personne assurée. L'examen effectué par le COPAI concerne avant tout les catégories d'assurés suivantes:
- 3/12
- 5019 – la personne assurée qui se déclare incapable de travailler et prétend à une rente mais pour lesquelles une réadaptation sur le marché général du travail paraît exécutable étant donné que l'atteinte à la santé est relativement faible;
- 3/12
- 5020 – la personne assurée qui a une capacité résiduelle de travail (médicalement attestée), mais que l'office AI n'est pas en mesure d'objectiver pour un domaine particulier (p. ex. un domaine voisin de l'activité précédemment exercée).
- 3/12
- 5021 Pour tous les autres examens d'ordre professionnel, en vue notamment de la formation professionnelle initiale et de la préparation à une activité en atelier protégé, il convient de continuer de recourir aux centres habituels ainsi qu'aux nombreux ateliers protégés.
- 3/12
- 5022 Avant d'ordonner un séjour d'observation professionnelle dans un COPAI (ou tout autre séjour d'examen professionnel), on veille à ce que les conditions ci-après soient remplies:
- la situation médicale qui conditionne les questions d'ordre professionnel a été qualifiée de suffisamment éclaircie par le SMR;
 - la capacité de réadaptation ou de travail n'a pas pu être déterminée d'une façon suffisamment claire lors de l'examen ambulatoire effectué par l'office AI ou un autre organe spécialisé. Dans le cadre de cet examen, on a contacté l'ancien employeur afin de recueillir des indications sur le genre d'activité précédemment exercée, sur l'organisation concrète du poste de travail, sur le comportement professionnel ainsi que sur les aménagements

possibles au sein de l'entreprise. Si des éléments demeurent obscurs, le COPAI doit pouvoir demander des précisions, raison pour laquelle il faut lui indiquer la personne qui a effectué le préexamen professionnel.

- 5023 Le directeur ainsi que le personnel du COPAI sont soumis à
3/12 l'obligation de garder le secret conformément à l'art. 33 LPGA. L'obligation de garder le secret est mentionnée dans la convention entre COPAI et OFAS.

2.2 Communication du mandat

- 5024 L'office AI confie un mandat d'examen à un COPAI sur la
3/12 base de pièces au dossier et de l'examen effectué par l'office AI (ch. 6006 ss).

2.3 Forme du mandat

- 5025 Le mandat d'examen confié au COPAI a pour base un
3/12 prononcé de l'office AI. Des copies sont envoyées:
– aux médecins concernés, pour autant qu'ils l'aient demandé et que la personne assurée ait donné son accord;
– à la caisse de compensation compétente pour l'indemnité journalière.
Les données en lien avec l'indemnité journalière sont jointes à la copie pour la caisse de compensation.
- 5026 L'office AI joint au mandat les pièces nécessaires relatives à
3/12 la situation médicale et économique de la personne assurée ainsi qu'à l'orientation professionnelle dont elle a bénéficié.
- 5027 La communication adressée à la personne assurée indique la
3/12 durée probable du séjour et donne une indication sur le droit au remboursement des frais de voyage. Si une décision de la caisse de compensation relative à des indemnités journalières doit encore lui parvenir, mention en est faite.

2.4 Forme, durée, prolongation et interruption du séjour

- 5028 Les examens d'observation professionnelle se déroulent
3/12 sous forme de séjour en établissement ou en ambulatoire, en principe pour quatre semaines au plus. La personne assurée est avisée de la date de l'examen par le COPAI.
- 5029 Le COPAI, après avoir reçu les documents relatifs à une
3/12 personne assurée, peut convoquer cette dernière à un pré-examen d'une durée d'une journée. Le COPAI fait rapport à l'office AI sur les résultats de ce préexamen, brièvement et sans retard.
- 5030 L'examen est terminé dès que les données nécessaires ont
3/12 été recueillies.
- 5031 Le COPAI ne peut licencier la personne assurée avant les
3/12 résultats de l'examen que pour des motifs importants (de nature disciplinaire en particulier) et seulement d'entente avec l'office AI qui lui a confié le mandat d'examen. En cas de licenciement prématuré pour raison médicale, les documents sont soumis au SMR pour avis.
- 5032 Le COPAI peut exceptionnellement prolonger la durée de
3/12 l'examen, de quatre semaines au maximum, mais seulement avec l'accord de l'office AI compétent et d'entente avec la personne assurée. Cette prolongation ne requiert pas de prononcé particulier de l'office AI ni de communication à la personne assurée.
- 5033 Le COPAI annonce sans retard, à l'office AI et à la caisse de
3/12 compensation compétente pour les indemnités journalières, l'entrée en examen de la personne assurée, les éventuelles prolongations ou interruptions, et la fin du séjour (voir le modèle d'annonce à l'annexe IV).

2.5 Collaboration entre COPAI et office AI

- 5034 Pendant l'observation professionnelle, le COPAI, l'office AI
3/12 et, pour les questions de nature médicale, le SMR se tiennent en étroit contact.

2.6 Rapport final

– Généralités

5035 Le rapport final est fourni sans retard au terme de l'examen
3/12 d'observation professionnelle (en principe dans un délai d'une semaine). Il doit permettre à l'office AI d'apprécier convenablement la question de la réadaptation.

– Forme et structure

5036 La forme du rapport final est libre, mais il doit être rédigé et
3/12 structuré de manière claire selon le schéma figurant à l'annexe IV.

– Communication

5037 Le COPAI remet un exemplaire du rapport à l'office AI (en lui
3/12 retournant les pièces communiquées).

– Prononcés de l'office AI / arrêts des tribunaux

5038 L'office AI rédige dès que possible son prononcé pour la suite
3/12 des mesures.

5039 Le COPAI peut, sur demande, recevoir une copie de la déci-
3/12 sion de l'office AI et des arrêts des tribunaux, pour autant que la personne assurée ait donné son accord.

2.7 Mesures (en particulier de réadaptation professionnelle) après l'examen dans un COPAI

– Généralités

5040 Pour favoriser une réadaptation professionnelle rapide,
3/12 l'office AI veille à ce que la phase d'observation et celle de la réadaptation s'enchaînent sans discontinuité. Par conséquent, l'exécution de mesures de réadaptation professionnel-

le après un examen dans un COPAI doit être traitée en priorité par l'office AI.

– Mesures immédiates avant le prononcé de l'office AI

- 5041 Si, pendant l'examen d'observation, le COPAI parvient à la
3/12 conclusion que des mesures de réadaptation professionnelle doivent être commencées immédiatement, il peut, avec l'accord de l'office AI compétent et d'entente avec la personne assurée, mettre en œuvre les mesures nécessaires en dehors du COPAI, pour une période de 90 jours au plus. Une proposition écrite en ce sens sera soumise sans retard à l'office AI, pour rédaction d'un prononcé. Si l'office AI n'est pas d'accord avec les mesures entreprises, il en ordonne l'interruption au terme le plus proche, avec prise en charge des frais jusqu'à ce moment. Les organes concernés veillent à ce que la ou les décisions sur les mesures à suivre puissent être prises dès que possible.

Annexes:

- I Instructions concernant l'aide administrative aux assurances-
invalidité étrangères, du 24 février 1965 (11.272)
- II Conventions
- II Evaluation du taux d'invalidité au nom des organes PC
- IV Modèles d'annonce d'entrée ou de sortie et de rapport final du
COMAI
- V Manuel de SuisseMED@P

Instructions

aux offices AI concernant

l'aide administrative aux assurances-invalidité étrangères

(du 24 février 1965)

I. Généralités

- 1 Selon les arrangements administratifs relatifs aux conventions internationales en matière d'assurances sociales, les organes de l'AI suisse sont tenus d'accorder leur aide administrative aux organismes d'assurance-invalidité étrangers. En règle générale, cette aide consiste à charger un médecin compétent d'examiner une personne assurée domiciliée en Suisse ou d'effectuer des enquêtes sur la capacité de gain ou de travail ou sur l'activité de cette personne. Cette aide administrative incombe aux offices AI, qui agiront conformément aux présentes instructions.

II. La procédure d'exécution des mandats

- 2 *La transmission aux offices AI*
Les organismes assureurs étrangers adressent leurs demandes d'aide administrative à la Caisse suisse de compensation (CSC) à Genève, qui joue le rôle d'organe de liaison. La CSC enregistre ces mandats et les transmet à l'office AI du canton de domicile. Si le mandat est rédigé dans une autre langue que l'allemand, le français ou l'italien, la CSC le fait traduire, au besoin.
- 3 La procédure indiquée ci-dessous est également applicable aux cas où des personnes résidant en Suisse demandent des prestations AI d'organismes d'assurances sociales étrangères et où la Caisse suisse de compensation doit, avant de transmettre ces demandes, procéder à un examen des circonstances en vertu d'une convention internationale.

- 4 *L'examen ou l'expertise du médecin*
S'il s'agit d'un mandat d'examen médical ou d'expertise médicale, l'office AI désigne (après avoir pris l'avis du SMR) un médecin compétent et lui confie le mandat, en mettant à sa disposition toutes les pièces fournies par l'assurance étrangère. En cas de nouvelle demande, on appliquera les ch. 2072 et suivants de la CPAI.
- 5 *Autres examens*
Si le mandat porte sur un examen des aptitudes professionnelles, des possibilités de réadaptation, de l'activité actuelle, etc., l'office AI entreprend lui-même l'enquête nécessaire; il peut aussi en charger un service social.
- 6 *L'information de la personne assurée*
L'office AI informe la personne assurée des mandats en cours et lui demande de se tenir à la disposition de la personne ou de l'organe qui en est chargé. Il doit lui rappeler que l'instruction de son cas est gratuite et qu'elle a été entreprise dans son propre intérêt.
- 7 *La surveillance et l'exécution du mandat*
Si le rapport demandé n'est pas présenté dans le délai utile, l'office AI procède de lui-même aux sommations nécessaires et confie éventuellement l'examen à un autre mandataire.
- 8 Si la personne assurée refuse expressément ou par son attitude passive de coopérer à l'examen et si son attitude ne peut être modifiée ni par les explications appropriées qu'on lui donnera, ni par un changement du mandataire, l'office AI renvoie le dossier à la caisse suisse de compensation, en l'informant de la situation.
- 9 Dès que les résultats de l'enquête sont connus, ils doivent être communiqués à la Caisse suisse de compensation. Les pièces fournies par l'organisme assureur étranger seront jointes à ces envois.

III. Le remboursement des frais

10 *Les frais des offices AI*

Les frais occasionnés aux offices AI font partie des frais de l'AI et sont pris en charge par cette dernière. Une différenciation spéciale n'est pas nécessaire.

11 *Les dépenses et les indemnités journalières des assurés*

La personne assurée a droit au remboursement de ses frais de voyage et d'autres dépenses éventuelles. Si le mandat de l'assurance sociale étrangère ne donne, à ce sujet, aucune précision particulière, on appliquera les mêmes règles que pour la personne assurée de l'AI. Toutefois, un droit aux indemnités journalières n'existe que s'il en est fait mention expresse dans la lettre de transmission de la CSC.

12 Des bons de voyage AI ne doivent pas être remis.

13 La personne assurée établit une facture indiquant les frais qui lui ont été occasionnés, avec pièces à l'appui. L'office AI réunit les pièces demandées par la CSC concernant les indemnités journalières éventuellement dues.

14 *Les frais occasionnés à des tiers*

Les médecins, hôpitaux, services spécialisés, etc. chargés d'un examen ou d'une enquête sont invités à présenter, avec leur rapport, une facture séparée (si possible sur formulaire AI). Pour fixer les honoraires, on applique les tarifs de l'AI.

15 *La transmission et le paiement des factures*

L'office AI examine et vise les factures d'une manière conforme à la Circulaire sur le contrôle des factures pour prestations en nature d'ordre individuel dans l'AI. Toutefois, ces factures ne sont pas transmises à la Centrale, mais à la CSC avec le rapport. Il en va de même des pièces concernant une indemnité journalière.

16 La CSC rembourse les frais et une éventuelle indemnité journalière; en versant directement la somme à la personne ou à l'organe qui a présenté la facture, ou à la personne assurée; elle peut le faire aussi par l'intermédiaire de la Centrale.

IV. Collaboration des offices AI lors de l'application bilatérale de conventions de sécurité sociale

- 17 Les instructions des DEA concernant la collaboration des caisses de compensation lors de l'application de conventions sont applicables par analogie aux offices AI. Il convient en particulier de faire attention au fait que dans certaines conventions, la demande d'octroi d'une prestation suisse vaut également comme demande de la prestation correspondante du pays natal de la personne présentant la demande.

Convention

Voir: www.iiz-plus.ch

Evaluation du taux d'invalidité au nom des organes PC

(art. 4, al. 1, let. d, LPC; art. 57, al. 1, let. f, LAI; art. 41, al. 1, let. k, RAI)

Procédure applicable

- 1 Dans la mesure où la présente annexe ne prévoit pas de dispositions contraires, la Circulaire sur la procédure de l'AI (CPAI) est applicable par analogie.

Annonce

- 2 Si une demande PC est adressée directement à l'office AI (OAI), celui-ci la transmet immédiatement à l'organe PC compétent. L'OAI ne procède à aucun examen sans mandat correspondant à l'organe PC.

Procédure d'examen

- 3 *L'organe PC* examine si les conditions suivantes sont remplies cumulativement:
 - domicile et résidence habituelle en Suisse
 - délai de carence (pour les personnes de nationalité étrangère)
 - aucun droit au sens des art. 4, al. 1, let. a, b ou c , LPC
 - âge situé entre la 18^e année et l'âge de la retraite (rente AVS)
- 4 L'organe PC donne mandat à l'OAI compétent d'évaluer le taux d'invalidité. L'OAI fixe le degré d'invalidité et détermine le moment à partir duquel l'invalidité permet l'octroi d'une rente AI.

Détermination et décision

- 5 L'OAI communique à l'organe PC sa détermination du taux d'invalidité ainsi que le moment à partir duquel l'invalidité donne droit à une rente. C'est à l'organe PC qu'il appartient ensuite de rendre la décision.

Procédure d'opposition / de recours

- 6 Si la décision PC est attaquée par voie d'opposition ou si un recours est formé contre la décision sur opposition et que la contestation porte sur le taux d'invalidité ou sur la date de début de l'invalidité, l'organe PC sollicite l'avis de l'OAI.

Révision

- 7 L'organe PC fixe la date de la révision, qui doit précéder en règle générale celle de la révision périodique des PC (au plus tard tous les quatre ans), puis transmet le mandat y relatif à l'OAI. Si l'OAI est d'avis que la révision doit être opérée plus rapidement, il en fait part à l'organe PC au moment où il lui communique le taux d'invalidité.

Annnonce d'entrée ou de sortie et rapport final du COPAI (modèles)

Numéro d'assuré

COPAI, annonce d'entrée ou de sortie

Assuré(e): nom, prénom, adresse
exacte, NPA, domicile

Office AI

L'assuré(e) susmentionné(e)

- est entré(e) dans notre établissement le _____
- a quitté(e) notre établissement le _____
au terme de l'examen.
- a quitté(e) prématurément notre établissement le _____
_____ de sa propre initiative.
- a été licencié(e) par nous prématurément le _____
après entente avec _____ en raison de

- est d'accord avec la prolongation nécessaire du séjour d'examen qui doit
se terminer à peu près le _____
- est entré(e) en formation le _____
après avoir donné son accord.

Lieu et date

Timbre et signature COPAI

Copie à la caisse
de compensation

Signature de
l'assuré(e)

Rapport final du COPAI (modèle)

1. Identité de la personne assurée
(nom, numéro d'assuré, nationalité)
2. Conditions personnelles, scolaires et professionnelles
 - formation scolaire, langue maternelle et connaissances de langues étrangères
 - compréhension de la langue
 - formation professionnelle acquise jusqu'à ce jour (y compris formation accélérée)
 - activités professionnelles exercées jusque-là, aptitudes professionnelles particulières et habilité observées
 - mobilité et flexibilité intellectuelle
3. Appréciation du comportement et de l'activité dans le COPAI
 - comportement dans le centre en général et au travail, en particulier attitude vis-à-vis du travail, motivation
 - facteurs personnels et sociaux, susceptibles d'influencer la réadaptation
 - particularités de caractère susceptibles d'influencer la réadaptation d'une manière positive ou négative
 - capacité de charge professionnelle, compte tenu des limitations constatées sur le plan médical
 - du point de vue quantitatif
 - du point de vue qualitatif
 - profil négatif et positif des exigences sur la base des examens effectués en établissement et des éventuels essais de travail à l'extérieur. L'appréciation tiendra compte des possibilités de traitement médical, le cas échéant, de mesures médicales AI ou de la remise de moyens auxiliaires.
 - Possibilité de réadaptation compte tenu des capacités établies et de l'intérêt manifesté, en indiquant d'une manière concrète les activités ou métiers qui entrent en considération
 - par l'apport personnel
avec placement par l'office AI ou par l'office du travail
 - avec mesures de réadaptation professionnelles à proprement parler, en précisant le contenu, la durée et la nécessité de celles-ci pour la personne assurée.
On indiquera le but professionnel poursuivi, les chances de

réalisation pratique et l'avis de la personne assurée sur ces mesures.

4. Durée du séjour

Durée du séjour, motifs d'une prolongation ou d'un abandon prématuré.

Annexes:

- documents médicaux établis pendant le séjour COPAI
- dossier de l'office AI en retour

SuisseMED@P:

Guide à l'usage des centres d'expertises et des offices AI

I. Introduction

SuisseMED@P est une plate-forme basée sur le web. Elle attribue des mandats d'expertise médicale polydisciplinaire⁶ de façon aléatoire. SuisseMED@P dispose d'un service statistique. Il permet de mesurer la qualité et le temps nécessaire à l'accomplissement des mandats. Il est possible d'y effectuer des recherches.

A partir du 1^{er} mars 2012, les offices AI sont tenus d'attribuer tous les mandats⁷ d'expertise médicale polydisciplinaire par l'intermédiaire de SuisseMED@P (art. 72^{bis} du règlement sur l'assurance-invalidité). A compter de cette même date, les centres d'expertises n'ont plus le droit d'accepter de mandats des offices AI que par l'intermédiaire de SuisseMED@P⁸. L'indemnité pour l'accomplissement du mandat est régie par le contrat tarifaire conclu entre l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) et les centres réalisant des expertises.

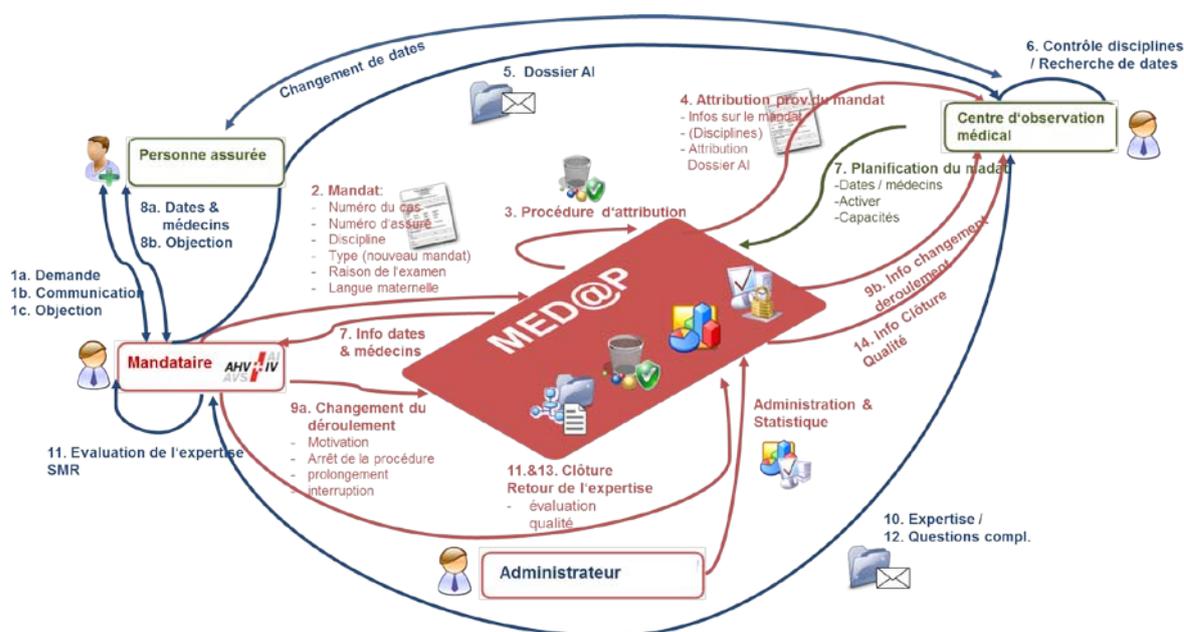
II. Déroulement

Les flèches rouges correspondent aux activités électroniques se déroulant sur SuisseMED@P et les flèches bleues aux activités qui n'ont pas lieu sur la plate-forme:

6 Dans le cadre du présent guide, une expertise est qualifiée de polydisciplinaire dès lors qu'elle se compose d'au moins trois expertises de trois disciplines différentes, dont, dans tous les cas, la médecine générale / interne.

7 Exception: dans les trois ans qui suivent la dernière expertise médicale polydisciplinaire, l'office AI peut confier une expertise de suivi directement – soit sans passer par SuisseMED@P – au centre qui s'était chargé de l'expertise antérieure. La facture est établie selon la convention tarifaire.

8 Exception: expertises de suivi selon la note de base de page 2.



– Numéro 1 (en dehors de SuisseMED@P):

L'office AI annonce à la personne assurée qu'elle juge une expertise médicale polydisciplinaire nécessaire. Elle l'informe des disciplines médicales concernées et des questions qu'il est prévu de soumettre aux experts⁹. La personne assurée peut transmettre des questions supplémentaires à l'office AI dans les 10 jours.

– Numéro 2 (SuisseMED@P):

Dès qu'un accord a été trouvé entre l'office AI et la personne assurée concernant l'expertise médicale polydisciplinaire¹⁰, l'office AI saisit le mandat sur SuisseMED@P sous NOUVEAU MANDAT.

L'office AI sélectionne deux disciplines médicales, en plus de la MÉDECINE GÉNÉRALE/INTERNE (présélectionnée). Les disciplines médicales définies par l'office AI sont contraignantes pour les centres d'expertises.

Les offices AI qui ont indiqué dans leur profil sur SuisseMED@P qu'ils utilisent plusieurs langues de procédure (allemand et français par ex.) précisent, outre la langue maternelle de la personne assurée, la langue de procédure souhaitée pour l'expertise.

Sous TYPE D'EXAMEN doit être indiqué s'il s'agit d'une première demande ou d'une révision.

⁹ Une communication-type figure dans le catalogue des textes AI.

¹⁰ La personne assurée ne réagissant pas à la communication est présumée consentante.

Sous MOTIF DE L'EXAMEN, l'office AI peut notamment signaler au centre d'expertises qu'il aura aussi à traiter les questions ajoutées par la personne assurée.

Le numéro attribué au mandat par SuisseMED@P peut être modifié sous N° DE RÉFÉRENCE. Le cas échéant, ce numéro sera utilisé systématiquement en rapport avec le mandat concerné.

– Numéros 3 et 4 (sur SuisseMED@P):

Lorsque l'office AI transmet le mandat (TRANSMISSION DU MANDAT), SuisseMED@P tire au sort un centre d'expertises parmi ceux remplissant les critères requis pour son accomplissement (capacités disponibles dans les disciplines médicales voulues; possibilité de réaliser l'expertise dans la langue de procédure souhaitée¹¹). On peut raisonnablement exiger de la personne assurée qu'elle se soumette à des expertises dans toute la Suisse¹².

Le centre d'expertises tiré au sort et l'office AI à l'origine du mandat sont informés de l'attribution du mandat par courriel. Les informations peuvent aussi être consultées sur SuisseMED@P sous MANDATS.

SuisseMED@P mesure le temps dont les centres d'expertises ont besoin pour réaliser chaque mandat. Le chronomètre s'enclenche à cet instant. Les centres d'expertises en retard¹³ sur plus de 10 pourcents des mandats en cours sont automatiquement exclus de la procédure d'attribution.

– Numéro 5 (en dehors de SuisseMED@P):

L'office AI envoie sans délai, par courrier postal, le dossier préparé complet de la personne assurée au centre d'expertises tiré au sort. Le numéro du mandat¹⁴, les questions des experts et les questions supplémentaires sont jointes aux pièces du dossier.

11 Si l'office AI utilise plusieurs langues de procédure, celle qu'il a sélectionnée est déterminante pour la procédure d'attribution. Voir à ce propos les explications pour le numéro 2 (3^e paragraphe).

12 A condition qu'elle soit apte à voyager. L'office AI rembourse à la personne assurée les frais de voyage et de logement selon les ch. marg. 29 et 48 de la circulaire concernant le remboursement des frais de voyage dans l'assurance-invalidité (CRFV).

13 Le centre chargé d'une expertise est en retard lorsque plus de 110 jours se sont écoulés entre l'attribution du mandat (numéro 4) et la confirmation par l'office AI de la réception de l'expertise (numéro 11).

14 Voir à ce propos les explications pour le numéro 2 (dernier paragraphe).

– Numéro 6 (en dehors de SuisseMED@P):

Le centre d'expertises examine le dossier, le complète si nécessaire (demande de rapports médicaux supplémentaires par ex.) et, pour autant qu'il soit en mesure d'accomplir le mandat¹⁵, planifie l'expertise.

– Numéro 7 (SuisseMED@P):

Lorsque le centre chargé de l'expertise ajoute une ou plusieurs disciplines médicales à celles choisies par l'office AI (AJOUTER UNE DISCIPLINE), cette sélection élargie vaut de manière ferme. Les centres doivent justifier dans un champ plein-texte (COMMENTAIRE) pour quels motifs des expertises lui semblent nécessaires dans une ou plusieurs disciplines supplémentaires.

Sous PLANIFICATION DU MANDAT, le centre d'expertises communique le nom des personnes auxquelles l'expertise est confiée dans chaque discipline et fixe les dates des examens. Une fois que le mandat est confirmé (CONFIRMATION DU MANDAT), l'office AI est informé par courriel de l'identité des experts, des dates et lieux des expertises auxquelles la personne assurée sera soumise¹⁶. Chaque fois qu'il est tiré au sort, le centre d'expertises indique ses capacités résiduelles dans chaque discipline sous MONITEUR DES CAPACITÉS¹⁷.

Si le centre d'expertises n'est pas en mesure d'accomplir le mandat (voir note de bas de page 10 à ce propos), il active IMPOSSIBLE À ACCOMPLIR. Un courriel est alors envoyé à l'office AI à l'origine du mandat. Si l'office AI accepte le motif invoqué par le centre d'expertises pour ne pas réaliser le mandat, il a alors deux possibilités: annuler le mandat (ANNULER LE MANDAT)¹⁸, ce qui entraîne la radiation du mandat sur SuisseMED@P et à l'abandon du processus, ou réattribuer le mandat assorti des disciplines médicales d'origine et complété par la ou les nouvelle(s) discipline(s) (NOUVEAU TIRAGE AU SORT). Si l'office AI à l'origine du mandat rejette le motif invoqué par le centre d'expertises pour ne pas réaliser le mandat (REJE-

15 Un mandat attribué (numéro 4) doit être mené à terme. Des exceptions ne sont possibles que si le centre d'expertises fait valoir de façon convaincante, par écrit, qu'il est indispensable d'élargir l'expertise à une discipline médicale non prévue par l'office AI et dans laquelle il ne réalise en principe pas d'expertise.

16 Lorsque la personne assurée soumise à une expertise est domiciliée à l'étranger (mandats de l'office AI pour des assurés à l'étranger), le premier examen auprès du centre d'expertises doit avoir lieu huit semaines au minimum après la date de confirmation du mandat.

17 Si – par manque de capacités – le centre d'expertises désactive une discipline médicale, SuisseMED@P la réactive automatiquement dès que le centre a terminé un mandat incluant ladite discipline. Dans l'intervalle, le centre d'expertises est exclu de toutes les procédures portant sur l'attribution de mandats incluant la discipline concernée.

18 Parce que l'expertise n'est plus nécessaire – quelle qu'en soit la raison.

TER)¹⁹, le centre d'expertises est invité par courriel à traiter le mandat tel qu'il lui a été confié à l'origine par l'office AI²⁰. Toutes les mutations peuvent être consultées dans STATUT DU MANDAT sur SuisseMED@P.

– Numéro 8 (en dehors de SuisseMED@P):

L'office AI informe la personne assurée (en joignant une copie au centre d'expertises) des dates auxquelles elle sera soumise à expertise et le nom des experts. Il la rend aussi attentive à son droit de faire valoir dans les 10 jours d'éventuels motifs de rejet ou de récusation à l'encontre des expertes et experts cités²¹. Dès cet instant, l'office AI procède aux éventuels changements nécessaires dans le déroulement (voir numéro 9 à ce propos), mais, pour le reste, se contente d'attendre la réception de l'expertise. Les reports de rendez-vous sont en principe gérés entre la personne assurée et le centre d'expertises.

– Numéro 9 (sur SuisseMED@P):

Les offices AI sont seuls habilités à saisir des changements dans le déroulement avec la fonction MODIFIER. Les motifs de rejet ou de récusation conduisent en principe à un changement dans le déroulement²². Les interruptions pour cause de force majeure ou par suite de reports de rendez-vous ou de rendez-vous manqués peuvent aussi nécessiter un changement. En cas d'événement conduisant à un changement dans le déroulement qu'il juge inacceptable²³, les centres d'expertises en font part, par téléphone ou par courriel, à l'office AI qui l'a mandaté, afin que celui-ci puisse saisir le change-

19 Le rejet du motif invoqué par le centre d'expertises pour ne pas réaliser le mandat doit être confirmé sur SuisseMED@P par une personne désignée par l'office AI. Cette personne est enregistrée dans SuisseMED@P et dotée des droits d'accès nécessaires.

20 Voir à ce propos les explications pour le numéro 2 (2^e paragraphe). Ces cas sont recensés par le service statistique de SuisseMED@P. Ce sont les seuls cas dans lesquels il est dérogé au principe voulant que les centres d'expertises statuent définitivement sur les disciplines médicales concernées par l'expertise. Voir à ce propos les explications pour le numéro 7 (1^{er} paragraphe).

21 Une communication-type figure dans le catalogue des textes AI. Une copie de la communication est transmise au centre d'expertises systématiquement. L'office AI et la personne assurée peuvent soumettre des questions supplémentaires si le centre d'expertises a ajouté une ou plusieurs disciplines médicales.

22 Lorsque des objections de nature formelle émises à l'encontre d'un ou d'une experte sont justifiées et que le centre d'expertises concerné n'est pas en mesure de trouver un remplaçant ou une remplaçante, l'office AI annule le mandat (ANNULER LE MANDAT) avec la fonction MODIFIER et saisit à nouveau le mandat, sans modification. Le centre d'expertises concerné est exclu de la procédure de réattribution. En cas d'objections injustifiées de nature formelle ou d'objections de nature matérielle, l'office AI suit la procédure prévue au ch. marg. 2079 de la circulaire sur la procédure dans l'assurance-invalidité (CPAI). Elle interrompt le chronomètre (MODIFIER).

23 Le report d'une expertise de quelques jours ne porte pas nécessairement à conséquence.

ment. Les centres d'expertises peuvent consulter tout changement saisi par l'office AI dans DÉROULEMENT DU MANDAT.

– Numéro 10 (en dehors de SuisseMED@P):

Le centre d'expertises rend son expertise à l'office AI qui l'a mandaté par courrier postal. Il peut saisir l'envoi sur SuisseMED@P à des fins de vérification propres (EXPERTISE ENVOYÉE).

– Numéro 11 (sur SuisseMED@P):

L'office AI saisit sur SuisseMED@P (CONFIRMER LA RÉCEPTION) la date de réception de l'expertise (tampon de réception). Dès lors, le mandat ne s'affiche plus sous ACTUELS sur SuisseMED@P, mais sous TERMINÉS pour l'office AI²⁴. SuisseMED@P informe par courriel le service de contrôle des factures de l'office AI qu'une facture est/sera due pour la prestation concernée sous réserve d'éventuelles questions complémentaires (voir numéro 12).

– Numéro 12 (en dehors de SuisseMED@P):

L'office AI examine l'expertise dans les 20 jours suivant la réception, clarifie, si nécessaire, avec le centre d'expertises qui a réalisé l'expertise les questions ouvertes et les points demeurés flous et porte une appréciation sur la qualité de l'expertise perçue à l'interne²⁵.

– Numéro 13 (sur SuisseMED@P):

L'office AI répond à des questions concernant la qualité de l'expertise sur SuisseMED@P (EVALUATION DE LA QUALITÉ)²⁶. SuisseMED@P informe le centre d'expertises du résultat de l'évaluation de l'office AI.

– Numéro 14 (sur SuisseMED@P):

L'office AI saisit sur SuisseMED@P la date de sa décision et précise si elle se rallie à l'expertise et si elle a donné lieu à une procédure judiciaire (CLORE LA PROCÉDURE AI). Si la décision entre en vigueur sans avoir été contestée, le mandat passe du statut TERMINÉS au statut ARCHIVÉS.

²⁴ Du côté du centre d'expertises, le mandat passe du statut EN COURS au statut TERMINÉS dès que l'office AI a confirmé la réception de l'expertise.

²⁵ Ch. marg. 2086 de la circulaire sur la procédure dans l'assurance-invalidité (CPAI).

²⁶ Les questions visent principalement à établir si l'expertise a valeur probante au sens de la jurisprudence du Tribunal fédéral (ATF 125 V 352).

La procédure MED@P se termine lorsque les tribunaux ont statué définitivement sur d'éventuels recours de la personne assurée contre la décision et que celle-ci est entrée en force. L'office AI précise sur SuisseMED@P si l'expertise était au cœur du différend et, dans l'affirmative, si le jugement définitif entrée en vigueur reconnaît pleinement la valeur probante de l'expertise. SuisseMED@P en informe le centre d'expertises qui a réalisé l'expertise par courriel²⁷ (CLORE LA PROCÉDURE D'ATTRIBUTION). Du point de vue de l'office AI, le mandat passe alors du statut TERMINÉS au statut ARCHIVÉS sur SuisseMED@P.

²⁷ Ce qui peut intervenir des mois voire des années plus tard.